

Tèyâte Walon

Ine saminne à Mastouches

Comèdèye è Treûs akes

Da

Répertoire SABAM

Raymond DAMBLY

AVIS

Article 16 de la loi du 22 mars 1886, sur la propriété littéraire :
Toute œuvre d'auteur belge ne peut être représentée en toute ou en partie sans
l'autorisation de l'auteur.

Les contrevenants s'exposent à des poursuites judiciaires très sévères..

Pour présenter cette œuvre, s'adresser à l'auteur

Ou à la SABAM

Rue d'Arlon 75-77, 1040 Bruxelles

Ine saminne às Mastouches

Comèdèye è treûs-akes

Raymond DAMBLY

© SABAM

Distribucion :

Profèsseûr Wiyame DONÉ 54 ans, dirècteûr dèl clinique

Élinne BOUFLÈTE 35 ans, si secrètère èt assistante

Polite DUBWÈS, 50 ans, li dômèstique

Doné PROFÈSSEÛR, 44 ans, pansionêre

Vicomte Arsinne SACUTI, 27 ans, pansionêre

Barone Noyète SACUTI, 38 ans, si soûr

Djîle CABOLET, 27 ans, pansionêre amnésique

Riyète CABOLET, 24 ans, si soûr

Adèle CAPRASSE, 35 ans, couh'nîre

Li plakeû d'affiche

Lès treûs-akes si passèt è l'minme plèce qui chèv al fèye di çante d'akeûy, di secrètariât èt d'salon po lès viziteûrs dèl pitite clinique « Às Mastouches » wice qui 'ne dimèye dozinne di lolàs sont-st-an cûre.

À fond, ine pwète-fignèsse à deûs batants qui monne vè l'intrêye èt l'pårtchèt. Èle pårtih' li meûr è deûs . D'on costé ine grande fignèsse lèt intrer l'solo, di l'ôte, li pas d'grés qui monne às tchambes.

À mitan dè meûr dè fond, inte li f'gnèsse èt l'pwète à deûs batants, on diplôme qui tot l'monde pout lére :

**Clinique Às Mastouches
Profèsseûr Wiyame Doné
PISCANALISSE**

Al dreûte dèl pwète, ine plantche wice qui l'plakeû d'afiches vinrè mète ine novèle afiche à l'atakemint d'chaque tâvlê.

So l'meûr di hintche on pôtrêt qui r'prèzinte ine vîle feume fwért bin mètowe, moussèye al môde mèye noûf cint èt on p'tit djoû qui monne vè l'couhène èt l'sâle a magnî.

So l'meûr di dreûte, ine ôte tâvlê èt 'ne pwète wice qu'il èst mètou PRIVÉ. C'èst l'cwårtî dè profèsseûr.

Ine pitite tâve avou on canapé sont mètous so l'hintche.

A dreûte, ine pus grande tâve, avou on ridant, chèv di burô, po-drî : on fôteûy ; divant : deûs tchèyîres mètoves è cwèsse. .

So l'burô ine sonète, on téléfône, quéques papîs, dès gazètes èt tot l'corî di cwinze djoûs qui n'a nin co stu drovou.

A costé dè burô on batch' po lès papîs èt, disconte li meûr on p'tit meûbe wice qu'on mèt' lès dossîs. Å d'foû, sacwants meûbes di djârdin.

1^{er} AKE

Li sinne est vûde qwand l' teûle si lîve. Li solo d'on bê djoû d'prétins bagne tote li plèce à triviès dèl fignèsse èt dèl pwète à deûs batants tapèye à lådje.

Li plakeû d'afiches a d'dja plaké so l'plantche « Dimègne 25 may »

Ine valîse è chake min, inteûre li profèsseûr.

Èst moussî d' in- impèrméyâbe èt pwète ine calote.

SINNE 1 PROFESSEÛR

PROFÈSSEÛR : *I s'arèstêye so l'sou, rilouke âtou d'lu*

Hay, djans, ça n'chèv à rin d'wîgneter... èle sont mwètes èt ètèrêyes, èle ni r'vinront nin !

fêt treûs mètes po s'ritrover à mitan dèl sinne po qu'on veûse bin sès valîses di wice vinêt foû on panê, ine cravate et co d'ôtès clicotes. Èlz-abannêye so plèce.

Lès vacances, c'èst come lès veûvédjes... on n'pout nin rataker tot fî dreût ...

Damadje!

Fât bin lèyî on pô d'tins po s'hèrtchî d'doù.

I va dilé s'fôteûy

Èt chal, avou lès mastouches, ci sèreût pus vite dè tins po s'hèrtchî foû d'sès d'mèy doûs !

I s'lêt toumer è fôteûy èt tot tapant s'calote so l'burô

A cès-là... si l'djâle èlzès poléve èpwèrter...

Qui m'a-t-i don passé èl tièsse li djoû qu'dj'a fêt dèl mohone qui m' matante mi lèyîve ine clinique di cûre po 'ne dimèye dozinne di lolâs qui m'plakèt-st-â cou come on stron d'mohe so on mureû.

I s'rissowe li vizèdje avou s'norèt d'potche

Èle ni m'aveût portant d'mandé qui d'ennè wårder l'nom, « Às mastouches », la qu'èlle èsteût reûde bleûve sote di cès fleûrs là.

I r'louke âtou d'lu tot fant lès cwanses di hôuter

Èt mi, on dîmègne à matin, dji so chal à djâzer tot seû come on boubièt.

Ine sakî m'ôreût qu'i m'prindreût po onk di mès pansionêres.

Mins... on rinteûr'èût chal come èn-on molin !

Ça fêt dî munutes qui dj'so riv'nou èt n'a co nouk qui vinse veûy.

Si pô d'brut d'vins 'ne mohone di sots, ci n'èst nin rassûrant...

I s'a sûr passé on cataclisse...

Si r'sèzihant...i qwite si burô va veûy di tos costés, rivint so l'burô, apice li sonète èt hil'têye on bon còp. Bodje si impèrméyâbe èt l'tape so l'hôt d'ine tchèyîre divant di s'rachîr.

On ètind on pô d'brut a l'ostèdje...

Élinne inteûre tot s'ragad'lant.

C'è-st-ine bâcèle fwért ragostante. Ele mosteûre voltî sès matantes qui tinglèt ine bloûse quèle î ratèle on boton. Èle pwète ine cote tot çou qui n'a d'pus coûrt èt sètche âtou po l'fé rid'hinde.

SINNE 2 ÉLINNE – PROFÈSSEÛR

ÉLINNE : *Ele rèceite si prumîre tiråde tot d'on côp sins r'prinde alène.*

Ô moncheû l'profèsseûr, c'èsteût vos, vos-èstèz rintré, on n'vis ratindéve qu'al nut'.

Come dji so continue di v'riveûy... vos nos-avez mâqué !

Cwinze djoûs sins vos èt lès mastouches si sintît ôrfulins...

A-t-i fêt bê ? Avéz-v' bin magnî ? Vis-avéz-v' bin plêt ?

PROFÈSSEÛR : Ahote, ahote ! Ahote bèle-mère !

ÉLINNE : Kimint m'avez-v' loumé ?

PROFÈSSEÛR : Dji n'vis-a nin loumé...dj'a djusse dit « ahote »

ÉLINNE : (*si rècrèstant*) Awè ahote, mins ... ahote quî ?

PROFÈSSEÛR : Bin, ahote bèle-mère ! C'è-st-ine èsprèssion...

ÉLINNE : Wârdez vosse bèle-mère por vos !

Mi, si dji n'm'a mây marié c'èst djustumint po 'nn'avu nole... di bèle-mère !

PROFÈSSEÛR : Dji r'magne çou qu'dj'a dît.

Dji voléve seûlemint v'dimander di n'nin djâzer si reû, sins r'prinde alène...

Rèspirez don bon Dju ! vos-alez sofoker...

ÉLINNE : Vos n'm'alez nin aprinde à djâzer tot l'minme !

PROFÈSSEÛR : Sûr qui nèni !...

Po çoula, si dj'aveû 'ne sacwè à v's-aprinde, ci sèreût pus vite à v'têre...!

Mins çou qu'dji cwîre à v's-ac'sègnî, c'èst qu'po djâzer, fât rèspirer pâhûlemint.

Fât lèyî à vos poûmons li tins dè rèmonter...

ÉLINNE : Rèmonter mès poûmons...rèmonter mès poûmons...

Qu'ont-i à veûy là d'vins cès-là ?...

I-n-a cwate-cink saminnes di d'chal, là qu'dj'aveû ramassé on mâva freûd d'cèrvê...

PROFÈSSEÛR : Nin possibe !

ÉLINNE : Kimint çoula, nin possibe ?

PROFÈSSEÛR : On n'sâreût lèyî r'freûdi çou qu'on n'a nin...

Li vû n'si pout èdjaler.

ÉLINNE : Alez-al djote !

PROFÈSSEÛR : Ni v'mâv'lez nin, c'èsteût po v'bal'ter !

ÉLINNE : Todi è-st-i qu'i-n-a d'çoula cwate à cink saminnes, la qu'dj'aveû-st-apicî on freûd d'cèrvê...

PROFÈSSEÛR : Nin pos' ...Nèni ...nèni...dji...dji n'a rin dît !

ÉLINNE : Dji n'arèstéve nin dè stchèrni.

Èt c'èst tot stchèrnhant qu'mès poûmons s'ont rèmonté come vos d'hez...

PROFÈSSEÛR : Èt adon ?

ÉLINNE : Adon ? Dj'a stu bone po rakeûse treûs botons...

Dj'enn'aveû minme hiné onk à deûs mètes là qu'il a spiyî l'ampoule di l'électrique so l'burô !

PROFÈSSEÛR : Vosse freûd aveût d'hindou d'ine ostédje ?

ÉLINNE : *(tot li moçant sès rins èt creûh 'lant lès brès ')*

Si vos n'avez rin d'pus malin à dire...

PROFÈSSEÛR : Bon, ça va, dji n'dîrè pus rin !

Riprindans tot... èt djâzez pâhûlemint.

ÉLINNE : Wice ènn'esteû-dje ?

PROFÈSSEÛR : *Apiçant Élinne po l'taye èt sayant l'aminer so sès gngnos*

Vos m'dîhîz djustumint qui v's-estîz binâhe di m'riveûy...

ÉLINNE : *Si sètchant foû di s'brès ' tot diswèbant s'min*

Bin va... dji m'èl dimande !

PROFÈSSEÛR : Ni r'loukîz nin à d'vins d'vos-îdèyes ça n'vis vât rin ; lèyîz çoula às piscanalisses !

ÉLINNE : Là, vos-avez rêzon ! I n' 'a wêre qui zèls po poleûr djâzer di çou qu'i n'kinohèt nin... Tot fant creûre qu'i dihèt l'vrèye !

PROFÈSSEÛR : Match' nul, passans oute !

ÉLINNE : *(s'achît)* Vos vacances, ont-èle situ plêhantes ?

PROFÈSSEÛR : A po çoula, on n'pout nin dire... Dji n'a nin vèyou passer l'tins ... C'est mutwèt po çoula qu' l'île wice qui dj'esteû si lome Ibiza ...

Si télemint qui l'tins î bise èvôye !

On d'mèy meû d'vins on s'fêt Paradis c'est deûs côps trop pô.

Qui di-dje deûs côps... c'est cint côps trop pô !

ÉLINNE : Aveût-i tot plin dès bèlès bagneûses ?

PROFÈSSEÛR : Dji n'vis-èl sâreû dire !

ÉLINNE : Vos n'm'alez nin fé creûre qui v'n'avez nin stu veûy...

PROFÈSSEÛR : Vos m'avez djâzé d'bagneûses, dji v'rèspnd so lès bagneûses !

ÉLINNE : Li mèr esteût mutwèt à sètch ?

PROFÈSSEÛR : Lèyîz-me djâzer don bon Dju !

A Ibiza, po r'loukî lès bâcèles, i n'fât nin ratinde qu'èle moussèsse è l'êwe.

La qu'po-z-î aler èle rimètèt leû bikini... adon qu'so l'sâvion ... èle sont totès nowes !

ÉLINNE : Nowe-nowe ?

PROFÈSSEÛR : Nèni, nin tot-à-fêt...

Èle s'arindjèt avou deûs lècètes di gros solés... Èle loumèt çoula on string'.

D'vins l'tins, po veûy li cou d'ine saquî , i lî faléve dicwâteler l'culote...

Asteûre, po veûy ine culote i fât dicwâteler lès fèsses

ÉLINNE : Et avou l'aviyon... racontez-me on pô...djo !

PROFÈSSEÛR : Ni m'ènnè djâzez nin... S'i n'fât nin assoti... avou leûs sâvatchès grèves, lès controleûrs dè cîr m'ènn'ont co hapé on bokèt.

ÉLINNE *(mokâde)*: I lî mâquève ine éle ?

PROFÈSSEÛR (*on pô agacé*): Nin à l'avion, à mès vacances qu'il ont hapé on bokèt ! Cès-là, vos n'polez mâ d'èlzès trover an grève qwand c'èst qu'vos rintrez d'l'ètrindjîr ... Adon qu'vos pôrîz d'mani an vacances deûs-treûs djoûs d'pus' tot ratindant qu'i r'prindesse l'ovrèdje... Nèni ! Leû grève, c'èst todi qwand vos 'nn-alez ! Come çoula vos ratindez à Zaven'tèm' èt vos-î-alouwez vos çans'. Sûr qu'i d'vèt-st-avu 'ne comichon !

ÉLINNE : Oûy n'a vormint pus nouk d'ognèsse !

PROFÈSSEÛR : Mins lèyans là mès vacances. Nos 'nnè r'djâzerans pus târd...si vos-î t'nez. Dihez-m' pus vite kimint qu'ça s'a passé chal ?

Ont-i stu conv'nâbes ?

ÉLINNE : N'a-st-avu nou mâ... Seûlemint quéquès p'titès bièstrèyes !

Mins avou dès s'fêts harlakes come lès cis qu'i-n-a chal, i n'si fât nin ratinde à ôte tchwè èdon...

PROFÈSSEÛR : (*tot moçant l'afiche*) Dj'a vèyou qu'nosse plakeû d'afiches èsteût todi d'atake. Co 'ne tchance qu'i n'si bardouhèye nin d'vins l'calandriyer.

ÉLINNE : Co ine tchance qu'i n'si prinse nin po l'ôrlodje pârlante...

I n'f'reût pus à s'ètinde è l'mohone !

PROFÈSSEÛR : Nou dandjî avou lu, i n'èst nin mètchant...

S'il èst chal, c'èst câse di s'mèsse qui fêt dèl politike èt qu'a si télémint d'fèyes ritoûrné s'fraque qui n'sét pus lu-minme de qué costé qu'èst l'dobleûre.

ÉLINNE : Kimint s'fêt-i qu'ci n'seûye nin s'mèsse qu'a stu rêsséré ?

PROFÈSSEÛR : Lu ? L'èst come lès tchèts...i r'tome todi so sès pates !

Adon qu'nosse mâlèreûs plakeû ... Rin qu'a passer de rodje à vért, de vért à l'oranje èt d'l'oranje à bleû, l'a div'nou tot bablou !

Lî ènn'a-t-i vormint fêt veûr di totes lès coleûrs...

ÉLINNE : Mins a-t-i co dandjî de plakî sès-afiches come èl fêt tot-asteûre ?

PROFÈSSEÛR : Awè, awè...çoula fêt pârtèye di m'térapeûtique...

Fât djusse prinde astème qu'i n'si marih nin avou lès djoûs !

Mins, il èst câzî r'métou à pont.

Li profèsseûr qwite si burô, va à mitan dèl sinne wice qu'il a lèyî sès valîses.

Élinne èl sût èt s'vint mète di l'ôte costé lèyant lès valîses inte di zèls

PROFÈSSEÛR : Houkîz-m' on pô Polite, qu'i vinse pwèrter mès valîses è m'cwårtî. Mi, dji n' pou pus hop' !

ÉLINNE : *Élinne rilouke lès valîses èt sètche so l'panè tot riyotant si télémint qu'il èst mâssî.* Vos pwèrtez l'doù d'vosse boûw'rèsse ?

PROFÈSSEÛR : Dji n'î comprend rin !

Dji n'a rin atch'té avâr-là...Dj'a minme pièrdou sacwants camadjes qui dj'aveûst-aminé avou mi... Mins cwand dj'a volou r'sèrer mès valîses... dji n'aveû pus plèce po rin mète ! Elle èstît plintes à make.

ÉLINNE : Cwand v's-îrez co an vacances, dj'îrè avou vos...Come çoula, vos valîses ni raviz'ront pus 'ne banse di clicotes !*Ele va cwèri polite à d'foû*

PROFÈSSEÛR : Et c'èst lès sots qui wåd'ront l'barake !

Polite arive tot dreût come s'il aveût stu djusse a costé.

SINNE 3 PROFÈSSEÛR - POLITE

Polite inteûre è peûr lès brès'. Il a dèl tinteûre di rodje-djote on pô tot-avå, so lès tchifes èt so lès brès'

POLITE : Bondjoû mèsse, Elinne vint dè m'dîre qui v's-estîz rintré èt qu'vos-avîz dandjî d'mi ?

PROFÈSSEÛR : Bon Dju Polite, qui v's-a-t-i arivé ? Wice avez-v' situ po-z-èsse arindjî come çoula ? Vos v's-avez batou avou lès ronhîs' po l'pus sûr ?

POLITE : O nènni ! (*à pârt*) Qui lî prind-t-i don cila... dji n'm'a måy batou avou l'ovrèdje savez mi...

PROFÈSSEÛR : Bin vos-v'la gâÿ... On-z-èsprindreût 'ne brocale so vosse vizèdje...

POLITE : C'èst dèl fâte d'onk di vos boubièts èdon...

Li ci qui s'prind po on bouledogue !

PROFÈSSEÛR : Lisqué avez-v' dit ?

POLITE : Li ci qu'est pèlak', qu'on piou n'lî sâreût d'mani so s'tièsse sins rider djus... Èt qui s'mûzê èst cafougnî ... qu'on n'èl sâreût ristinde !

PROFÈSSEÛR : Aha ? C'èst lu qui s'prind po on tchin... Èt qu'i s'a-t-i passé ?

POLITE : Ad'vant-z-îr å matin, il esteût-st-è djârdin avou l's-ôtes.

Tot passant dilé zèls, ènn'a onk qui m'fêt « bondjoû Polite » èt mi, sins-î prinde astème, come dji n'mi rapinsève pus di si p'tit nom dji lî a rèspondou « bondjoû moncheû Litchèt »... Way ti valèt quele afêre ! Vola l'ôte qui s'mèt'à hawer come in-arèdjî. I r'trosse sès lêpes èt atake à glèter tot r'loukant Litchèt .

PROFÈSSEÛR : Qui m'racontez-v' là ?

POLITE : Siya siya...c'èst come dji v's-èl dit ! Litchèt n'a fêt ni eune ni deûs. L'a-st-apicî l' grosse cohe dè djèÿî po griper d'vins l'âbe...

Mins l'ôte a stu pus reû qu'lu parèt... I l'a hagnî on bon còp !

PROFÈSSEÛR : È broyon ?

POLITE (*hignârd*): Nènni... ! è cou !

PROFÈSSEÛR : Bin vo-'nnè-la eune !

Mins vos n'm'avez todi nin raconté liské v's-aveût d'grètè lès tchifes.

POLITE : Dj'î arive, dj'î arive...Litchèt esteût-st-è l'âbe adon qu'l'ôte ratindève qu'ènnè d'hindasse tot glètant come on disgostant. Come dji n'aveû nou mûzê à s'mèzeûre, dj'a stu qwèri å pus-abèye mi pouhète ås brotchès ...

Èt dji lî a métou so l'tièsse, li tins qu'Élinne lî passe li camizole.

C'è-st-après-avu raminé l'tchin...dji vou dîre li d'mèÿ doû ... è s'tchambe, qui dj'a stu veûÿ è djârdin po d'ner on còp di spale å tchèt...anfin à Litchèt...

I n'm-aveût nin ratindou po bizer èvôÿe !

Il a sûr hapé 'ne vète prudje... ca deûs eûres pus târd on n'l'aveût todi nin r'vèÿou !

PROFÈSSEÛR : Dji sé bin qu'a on bwès foû di s'fahène... Mins vos, ni sayîz nin di m'fé toûrner à nèûre bièsse... Vos grètes, di wice vinèt-èle ?

POLITE : Bin dj'ustumint ! A l'eûre dè magnî on a r'trové Litchèt.

Il-èsteût-st-achou à pîd dèl gotîre dè gârèdje, wice qui li pitite cate dè vwèzin, li p'tite rossète, si vint stârer à solo. Est-ce qui c't'ènocint là ni raw'téve nin come on marcou. Cwand dji l'a pôr volou èminer avou mi po-z-aler magnî, li rossète m'a potchî so lès spales totes grawes foû. Come on n'arivéve nin a l'apicî, lî a bin falou mète li camizole ossi .

PROFÈSSEÛR (*amaké*) : Al rossète ?

POLITE : Bin nèni, à Litchèt ! Asteûre qui v's-èstèz rim'nou, lî fâreût mutwèt fé prinde on pô dè canfe...

PROFÈSSEÛR (*èwaré*) : A Litchèt ?

POLITE : Bin nèni ! al rossète... Vos l'fez an èsprès ou cwè ?

Po Litchèt i-n'a qu'à rilâker l'bouledogue, i s'tinrè keû.

PROFÈSSEÛR : Vo-'nnè-là dè novèles !

Mouvement de contournement par l'avant pour revenir à son fauteuil

Si dji v'sû bin, n'a pus nouk di lîbe èl mohone ?

POLITE : O siya èdon mèsse ! Ènn'a co sûr assez po nos fé assoti.

PROFÈSSEÛR : Bon, ça va ! Houkîz-m' Élinne.

Adon pwis vos-îrez pwèrter mès valîses è m'cwårtî.

Polite va vè li p'tit djoû èt brèt on còp après l'bâcèle

Polite pwète lès valîses è cwårtî dè profèsseûr tot fant 'ne mowe tot 'lzès r'loukant come onk qui s'dimande di qué costé lès-apicî .Ènnè vint foû èt 'nnè r'va vè l'djârdin

Élinne inteûre vinant dèl couhène.

SINNE 4 PROFÈSSEÛR - ÉLINNE

ÉLINNE : *Si vint aspoyî à hot dèl tchèyîre* Èt adon, è-st-i bê nosse Polite tot gâlioté di sotès coleûrs... Vis-a-t'i raconté sès higne-hagne avou s'ménajerèye ?

PROFÈSSEÛR : Awè ! Mins, là qu'dj'î tûse, sayîz-on pô d'fé comprinde à c't-èminné d'Polite qu'i n'mi deût pus loumer mèsse. Qu'i dèye « profèsseûr », come tot l'monde ! A l'ètinde on m'prindreût po on cinsî !

Èt çoula fèt mâva janre cwand i-n-a dè djins.

ÉLINNE : Dji lî dîrè, mins n'si fât nin ratinde à on mirâke.

Vos l'kinohez ossi bin qu'mi ; c'è-st-on fwért brave valèt mins i prind sovint sès tchâsses po sès solés.

PROFÈSSEÛR : Anfin... lèyans çoula po fé 'ne bonète a Matî !

Lî mostrant ine tchèyîre : Achiyez-v' ca nos 'nn'avans po on p'tit moumint .

I m'sonle qu'i s'a passé tot plin dè afêres so l'tins qu'dj'èsteût-st-è l'Espagne...

Rafrankihez-m'...sincéremint, i n'a rin avu d'ôte ?

ÉLINNE : Bin...bin...nonna... Dji n'mi rapinse di rin ...

PROFÈSSEÛR : Vos 'nn'èstèz sûre ? Tant qu'on-z-î èst... ot'tant d'dibaler tot d'on còp... Qu'on 'nnè seûye qwite.

ÉLINNE : Dji n'veû nin...sâf mutwèt...

PROFÈSSEÛR (*s'ènonnant*) : Alez-ve djâzer non di blu.

I n'vis fât tot l' minme nin mète lès fôrçep' po v'kirâyî on mot ?

ÉLINNE : Ni v'mâvlez nin ; i n'a rin avu d'grâve...

C'est djusse on p'tit candjemint avou on pansionêre.

PROFÈSSEÛR : Dihez' m' todi cwè èt come...

Dji djudj'rè mi-minme si c'est grâve ou nèni !

ÉLINNE : Li ci qui s' prindève po on grand chirujin...Èt bin c'est fini !

PROFÈSSEÛR (*abastourdi*): Kimint çoula ... c'est fini !

Vos n'm'alez nin dire qu'il èst mwért èt ètèré...

ÉLINNE : Dji n'a mây dit çoula mi ! Qwand dji v'di « c'est fini », ça vout dire qui c'est tot...Qu'i n'si prind pus po on còpeû d'boyês.

PROFÈSSEÛR (*rafranki*): Ouf ! Adon... l'èst r'wèri ?

ÉLINNE : Là, vos-î alez on pô reû ! I n'èst nin co tot-à-fêt à pont.

PROFÈSSEÛR (*agacé*): Qui ratindéz-v' po m'èl dire ?

ÉLINNE : Come i nos-aveût hapé on coûtê po fé sès-opérâcions èt qui l'couh'nîre ènn'aveût mèzâhe po pèler âs cromptîres, i lî a bin falou r'prinde...

PROFÈSSEÛR (*inquièt*): Rassûrez'm', i n'aveût nin co ataké à... opèrer ?

ÉLINNE : Dji n'èl pinse nin... Mins n'a nou dandjî savez !

Li couh'nîre a mètou lès pondants èt lès djondants po r'nètî l'coûtê divant d'ataker sès pèlotes...

PROFÈSSEÛR : Kimint avez-v' fêt po l'dizârmer ?

ÉLINNE : On lî a fêt comprinde qu'i n'aveût nin l'diplôme po fé ç'mèstî là èt qu'il èsteût pôr trop bièsse po-z-èsse chirujin.

PROFÈSSEÛR : Ét ç'a stu assez ... ?

ÉLINNE (*mokâde*): O awè... ! Asteûre, i s'prind po on piscanalisse !

PROFÈSSEÛR (*fâssemint mâva*): Hum! A l'ocâzion dji m'rapins'rè d'voste afrontereye.

ÉLINNE : Ci n'èst nin di m'fâte dê mi si vosse nom c'est Doné èt qu'lu ,si p'tit nom, c'est l' minme. Si vos n'avîz nin mètou vosse nom â meûr...

(*èle lî mosteûre li pancarte*) Çà n'lî âreût mutwèt nin v'nou à l'îdèye

PROFÈSSEÛR : Tot s'prindant por mi , ènn'a nin profité po fé d'ôtès sot'rèyes ?

ÉLINNE : O po çoula nèni ! I n'vis k'noh nin co assez po v'sindjî tot-à-fêt.

I nos-a minme diné on p'tit còp d'mins...lu !

PROFÈSSEÛR : Po cwè fé don ?

ÉLINNE : Deûs-ou treûs fèyes, c'est lu qu'a rèspondou â tèlèfone !

PROFÈSSEÛR : *Potchant fou di s'fôteûy* Qui d'héz-v' là ? Ci n'èst nin vrèye hin sûremint ! Vos n'l'avez nin lèyî fé ...

ÉLINNE : C'est si grâve qui çoula ?

PROFÈSSEÛR : I-n-a treûs-ans di d'chal, ènn'a onk qui djowève ossi avou l'tèlèfone...Il aveût todi fêt lîvrer sî mèyes lites di mazout d'on còp...

ÉLINNE : Qu'i-n-a-t-i d'mâ là d'vins ?

PROFÈSSEÛR : Rin !... Sâf qui l'citèrne ni fêt qui cwate mèyes lites !

ÉLINNE : Li deûzinme djoû d'vos vacances, il èsteût chal è vosse fôteûy qwand l'agayon s'a mètou à soner. Divant minme qui dj'âye li tins d'ariver po prinde l'aparèy, il aveût stu pus reû qu'mi. Dji lî a volou r'prinde li téléphone mins c'èsteût d'dja trop târd, il aveût rèspondou « Doné à l'aparèy »

PROFÈSSEÛR : Qui s'a-t-i passé ?

ÉLINNE : L'a fêt come vos...

PROFÈSSEÛR : Kimint çoula, il a fêt come mi ?

ÉLINNE : Bin awè, come dj'èsteû tot-à-costé d'lu, i m'a-st-apicî po l'taye po m'assèchî sos sès gngnos. Adon pwis...

PROFÈSSEÛR (*contrârié*): Bon , ça va, ça va !

Fez-nos lès spâgnes di vos touûrmins !

ÉLINNE : Mins... i n's'a rin passé ! C'èsteût-st-ine èreûr...

Il a racrotchî tot-fî-dreût tot m'lèyant 'nn'alter à mès-ovrèdjes.

PROFÈSSEÛR : Èt i n'a rin fêt d'ôte ?

ÉLINNE : Avou l'tèlèfone ? Nèni ! Ou pus vite siya, vola qu'dj'î r'tûse...

Ad'vant-z-îr c'èst co lu qu'a pris ine comunicâcion, là qu'dj'aveû à fé avou

Polite. Li tins d'ariver chal èt dji n'a ètindou qui l'fin dèl conversâcion.

I d'héve « à r'vèye madame la Barone, èt come nos-avans dit, ci sèrè à l'saminne qui vint »

PROFÈSSEÛR : *Cwite si fôteûy po s'aler mète è canapé* Ine Barone... ine

Barone... Bin vo-m'-la gây, mi, avou 'ne Barone so lès rins...

Èt come di bin ètindou, vos n'kinohez nin s'nom...

ÉLINNE : *Si r'mètant so pîds* Dji n'm'ènn'a nin wèzou aprêpî...

Polite aveût-st-intré avou mi èt ... dji n'volève nin qu'l'ôte ratake sès mamours

divant l'valèt ... Po lî d'ner dès-îdèyes...là qu'i n'a d'dja nin mèzâhe d'ènn'avu po lèyî trinner sès mins...

PROFÈSSEÛR : *Fêt deûs mètes po riv'ni so s'fôteûy tot s'tinant l'tièsse a deûs mins* Quî c'èst qui m'a d'né 'ne parèye èquipe !

Chal, c'èst vormint ine mohone di sots !

ÉLINNE : Bin awè...

PROFÈSSEÛR (*mokâ*): Alez' qwèri l'ôte Doné...

Nos-avans à djâzer...inte plankèts .

ÉLINNE : *Tot-z-alant vè lès montêyes* Adon c'èsteût vrèye, vos-èstèz tos lès deûs mèses dès Mastouches...

PROFÈSSEÛR : *Tot fant mène dèl tchèssî* Volez-v' bin vite vaner fou d'chal èt fé çou qu'on v's-a d'mandé. *Élinne monte lès grés tot riyant la qu'l'ôte si prind l'tièsse inte sès deûs mins*

SINNE 5 PROFÈSSEÛR

PROFÈSSEÛR : Qu'a d'dju don fêt à Bon Diu vormint po mèriter 'ne télé bande di lwègnes. Asteûre vo-'nnè la onk qui s'prind por mi...

Di là qu'il acèrtinèye qu'i fèt tot mîs qu'mi...èt nos sèrans d'vins on bê mic-mac.Èco, s'i n'fève rin...on n'veûreût nole diférence èt on n'si toûrmèt'reût nin. Mins nèni ! I fât qu'môssieû mosteûre qu'il èst la ! I fât qu'i prinse li d'avant ! Qu'i rèsponde à tèlèfone ! Qu'i done dès radjoûs às barones ! ...
Às barones, dji v'dimande on pô...
Mins vo-l'-chal, dji m'rafèye di l'ètinde ci bê djodjo là
Doné si tind so pîds à bas dès grés

SINNE 6 PROFÈSSEÛR - DONÉ

DONÉ : Hum ! Hum !

PROFÈSSEÛR : Intrez !

DONÉ : M'avez houkî ?

PROFÈSSEÛR : Awè, awè, assîhez-ve, dj'a-st- à v'djâzer. Nos-avans-st-a mète lès pikèts so l's-î. Chal, i n'a qu'on Profèsseûr Doné...

Èt c'èst mi qu'èl so ! (*pus vite qui „c'èst mi qui l'èst“ po djouwer so lès mots*)
A-dj'situ assez clèr ?

DONÉ : Mande èscuse Profèsseûr...mins nos-èstans deûs !

PROFÈSSEÛR : *A pàrt tot s'lèvant di s'fôteûy èt d'hindant l'sinne so on mète*
Aye, aye, aye, ça n'a nin l'êr di s'arindjî. Mins dji n'mi va nin lèyî roter so lès-
aguèces. (*s'adrèssant à Doné*) Et dispôy qwand èstéz-v' profèsseûr don vos ?

DONÉ : Dji l'a todi stu èt m'papa l'èsteût d'dja d'avance.

Èt minme, d'ot'tant qui dji m'rapinse, mi vî-popa èsteût-st-ossi on Profèsseûr...

PROFÈSSEÛR : Si dji v'sû bin, è vosse famille, on èst profèsseûr
di pére an fi ...

DONÉ : Pocwè... è l'vosse di famille, ci n'èst nin l'minme afêre ?

PROFÈSSEÛR (*mâva*): Non môssieû ! I m'a mutwèt falou qwinze ans po fé
méd'cène, mins m'diplôme di piscanalisse, dji n'la nin hapé à côps d'lîves di
boûre !

DONÉ : Çoula, dj'èl vou bin creûre ...

Ca, li ci qu'ènnè va d'rin, po n'ariver nole pâ, n'a d'mèrci à rinde a nolu !

PROFÈSSEÛR : Ci n'èst nin comme i-n-a dès cis ... qui s'prétindèt chirujyin
mins qui n'vèyèt nole diférence inte on bistouri èt on coûtê à pèler às cromptîres !

DONÉ : Dj'ènnè convin, ça n'deût nin-t-èsse fwért àhèye dè fé dès fènès pèlotes
avou on bistouri...

PROFÈSSEÛR : *Si va rachir è s'plèce* Anfin, djâzans d'ôte tchwè !

So l'trévint d'mès vacances, i parèt qu'c'èst vos qui s'a-st-ocupé dè tèlèfone ?

DONÉ : Hê la ! Tot doûs hin... Dji v'veû v'ni dê avou vos gros solés...

Mi, on n'mi pàye nin po fé l'ovrèdje à vosse plèce ! Dji l'a mutwèt discrotchî
deûs' treûs fèyes adon qu'dj'èsteût tot-à costé èt qu'i minève di l'arèdje ...

PROFÈSSEÛR : N'a-t-i nin 'ne Barone qu'âreût tèlèfoné por mi ?

DONÉ : C'èst bin possibe... La qu'dji m'rapinse, ça d'vevé èsse ad'avant-z-îr ou
l'djoû di d'avant. Mins ... èle ni m'a nin dit qu' c'èsteût vos qu'èle volève avu.

Dji m'a prezinté come dj'èl fêt tofér « Doné Profèsseûr » èt èle m'a dit tot fi dreût qu'èle nos voléve aminer s'fré là qu'i sèreût come on naw èt bon à èsse rèsère. Dji n'a dit ni awè ni nèni... Vos comprindez... téléfèye qu'i sèreût sot ! Dji lî a tot djusse consî dèl vini prezinter lèy-minme ...

Mins dji n'vis sàreû dire qwand c'est qu'èle vinrè.

PROFÈSSEÛR : Kimint s'lome-t-èle vosse Barone ?

DONÉ : Li Barone...li Barone...li Barone Sacuti ! Awè c'est çoula ! Li Barone Noyète Sacuti. Dji m'ennè sovin pace qui çoula m'aveût fêt rîre rin qu'à l'idèye qui sès parints l'ârît polou batizer Èlvîre. Èlvîre Sacuti ! Èle vîre sa cuti...

(I rève tot seû pwis, moçant l'pancarte à meûr)

Anfin n-a bin dès cis qui s'loumèt Wiyâme èt qui n'pwèrtèt nin qu'leûs cwènes !

PROFÈSSEÛR : *Li profèsseûr qui çoula n'fêt nin rîre, revôye Doné on pô vètemint tot s'moquant d'lu*

C'est bon « profèsseûr », vos polez dispôzer, dji n'a pus dandjî d'vos.

DONÉ (*sètchemint*): Salut Doné !

PROFÈSSEÛR : Dihez don vos, mâl ac'lèvé qui v's-èstèz, vos pôrîz-t-èsse on pô pus poli èt m' loumer Profèsseûr...ou moncheû Doné...

DONÉ : *tot 'nn'alant mâva è djârdin* Et vos, vos m'pôrîz dire Doné... Profèsseûr... c'est m'nom d'famille !

SINNE 7 PROFÈSSEÛR - ÉLINNE

Élinne rid'hint adon qu'Doné 'nnè va

PROFÈSSEÛR : Vos n'polîz mâ di m'rapèler qu' i s'louméve Doné Profèsseûr...

ÉLINNE : Dji v'l'a dit tot-rade ! mins vos n'hoûtez mây çou qu'dji v'raconte.

PROFÈSSEÛR : Djans, lèyans çoula ! Çou qu'i nos fât tot-asteûre, c'est dè trover l'numèrô d'tèlèfone di nosse Barone. Noyète Sacuti...Anfin, ça n'dèût nin-t-èsse si mâlâhèye à trover...I n'a mây qui qwate ou cink tchèstês âtou dè viyèdje.

ÉLINNE : Volez-v' qui dji r'louke è guide dè tèlèfone ?

PROFÈSSEÛR : Vola 'ne clapante idèye ! So ç'tins la dji m'irè candjî.

Dj'a m'tchimîhe di d'zos qui m'plaque âs rins. *I ramasse si-impèrméyâbe èt s'calote èt rinteûre è s'cwârtî tot lèyant l'pwète à lådje*

SINNE 8 ÉLINNE

Élinne vint prinde plèce po drî l'burô. Ele qwîre li guide è ridant èt, n'èl trovant nin, èle va vè l'cwârtî

ÉLINNE : Profèsseûr, wice avez-v' mètou l'guide dè tèlèfone ?

PROFÈSSEÛR : *Tot passant l'tièsse fou dèl pwète*

Mètez vosse deût d'sus ... vos l'trouv'rez à d'zos.

ÉLINNE : *Élinne li r'trouve finâlemint so l'tâve à d'zos d'on hopè d' papîs èt atake à fouyeter*

Nos-î-èstans ... Sabroûle ... Sacrame ... Sacûrè...(*à pàrt*) on s'creûreût à Mac' Donal' ! (*riprindant*) Sacûtodi...Dji so d'dja houte ! I n'a nou Sacuti là-d'vins ! Dji wadje qu'on l'ârè viré foû dè guide ! Èle n'est sûr nin di-d'-chal.

On bon r'nâ n'magne nin lès poyes di sès vwèzins. S'èlle a 'ne saqui à fé rèsèrer, èle ni s'va sûr nin tchûzi 'ne mohone di lolàs à costé di s'tchèstê.

Â ! si c't-ènocint d'Doné aveût co tûzé dè prinde si numèrô d'téléfone...

Si l'a fêt, i deût-èsse so onk dè papîs qui sont stârés so l'tâve.

Èle prind on bokèt d'papî è s'min A ! vo-'nnè la onk qu'on a scrît d'ssus...

C'est co pé qu'dès pates di mohes. I n'fêt nin à lére çou qu'èst mârqué.

Ele lét tot distèchant totes lès lètes

É-lin-ne-pwè-te-ine-pi-ti-te neû-re-cu-lo-te

Ine pitite neûre culote ... ?

Ô l'afronté !

Ô l'vergougneûs tchin !

Ô l'mâ-heûlé !

Ô l'pourcê !

Kimint a-t-i wèzou scrîre ine si-fête ...

Tot-z-ètindant si secrètêre qui brèyéve, li Profèsseûr a brokî foû di s'tchambe sins-avu l'tins di s'candjî tot-à-fêt il a s' tchimihe qui li vint foû dè pantalon. I pout minme èsse à mitan bårbî...

PROFÈSSEÛR : Qui s'passe-t-i co chal... on v's-ôt brêre à cint mètes.

ÉLINNE : *Tot s'risèchant vè l'couhène on pô djinnêye*

Ci n'est rin , c'è-st-on mâ-honteûs qu'a scrît dè bwègnes contes so on bokèt d'papî èt qu' i l'aveût lèyî so l'tâve.

PROFÈSSEÛR : Dinez-m'èl, dji rik'noh'rè sûremint l'ècritûre !

ÉLINNE : *Tinant l'papî d'vins sès rins* Ça 'nnè vât nin lè ponne...c'èst totes bièstrèyes...

PROFÈSSEÛR : Djustumint ! d'vins 'ne mohone di sots, c'è-st-avou leûs bièstrèyes qu'on pout sognî lès cis qu'èlz-ont fêt !

ÉLINNE : (*mâle*) Tinez, pusqu'i v's-èl fât ... Mins mi, dji n'î so po rin !

PROFÈSSEÛR : C'è-st-on scriyèdje d'a Polite!

Dji n'comprend rin à çou qu'il a scrît ni à çou qu'i vout dire :

(i lét on mot après l'ôte)

« Élinne ... pwète ... ine ... pitite ... neûre ... calote »...

Élinne, qui s'ratindève à pé, sofèle on bon côp èt mâque dè fé pèter on boton qu'èle ratèle tot fi dreût

PROFÈSSEÛR : Vos l'avez dit , c'èst vrêmint on bwègne mèssèdje...

Mins quéle idèye ossi , vos, dè pwèrter ine pitite neûre calote...Po cwè fé don ?

ÉLINNE : Bin...Bin c'est...C'est qwand d'ja passé l'boubou po prinde lès-arincrin qui pindît à plafond. Po n'nin 'lèzès prinde divins lès tchvès, dj'aveû mètou ine pitite neûre ...calote... Vola ! (*a pàrt*) Cila , i m'èl pâyè'rè !

PROFÈSSEÛR : Avez-v' trové m'numèrô ?

ÉLINNE : Nin co ! Dji cwèréve après cwand v's-avez-st-adàré chal.

Ine sacwè d'sûr, èle n'est nin de viyèdje !

PROFÈSSEÛR : *Tot passant po drî s'burô po-z-aler vè s'cwårtî Adon, kimint alans-gne fé po l' ritrover ?*

ÉLINNE : *Li sût a deûs mètes mins s'arèstant à hôteûr de burô N'avez-ve nin d'vosse vile matante in-ovrèdje so lès familles qu'ont dès noms à tchârlîre ?*

PROFÈSSEÛR : *Dj'ènn'aveû onk ... mins il è-st-èvoÿe, fouye-à-fouye. Djî l'aveû prèsté a God'frwè d' Bouyon qu'èsteût chal i-n-a tot djusse ine an... Come i s'comptéve del hôte, djî tûzéve qu'i voléve fé dès r'cwèrèdjes so s'famille... Mins nèni ! Moncheû n'voléve nin fé come lès-ôtes...*

I lî faléve on pus nôbe papî qu'on guide dès tèlèfones... po fé sès cocotes !

Asteûre, djî n'èl di pus, djî m'va candjî !

Li profèsseûr rinteûre è s'cwårtî tot claquant l'oûh adon qu'Élinne a pris plèce divins l'fôteûy

SINNE 9 ÉLINNE – ADÈLE

ADÈLE : *Vinant s'achîr è cwèsse so l'cwène de burô Djî m'a sâvé del couhène ca Polite a co dès-îdèyes èl tièsse ... Èt come èle n'î mâquèt nin d' plèce, èlle-î djouwèt âs-ôtes tamponeûses. Il èst vrémint tot-èvoÿe.*

Ni vout-i nin m'èminer an vacance avou lu !

ÉLINNE : *Di cwè v'plindez-v' don vos ?*

ADÈLE : *Chal, djî n'èl riboute nin ... cåse qui djî n'a rin d'ôte...Djî n'mi va tot l'minme nin prinde on mastouche...Cwè qui...ènn'a dès côps qui m'plêrît bin...Mins fât tûzer pus lon qui s'narène...èdon Élinne...On sét come i sont d'vant d'ataker ... Mins vèyez' qu'i v'nèsse à s'èbaler...On sèrèût gâye !*

ÉLINNE : *Qui vos tûzez lon vos Adèle...Mi djî n'm'a mây toûrmèté po çoula savez. Tot çou qu'èst pris n'èst pus-à prinde èdon !*

ADÈLE : *Aban'nèye li cwène del tâve po s'aler achîr di l'ôte di costé Vos n'vis dismèsfiyîz nin d'zèls ?*

ÉLINNE : *Bin nèni...mins 'n'fât nin 'nn'abûzer...*

ADÈLE : *Èt vos 'nn'avez nin sogne ?*

ÉLINNE : *Ci n'èst nin pace qu'ènn'a onk qu'inme bin l'gos' d'on drougue qu'on lî ènnè deût d'ner 'ne dobe râcion ! I s'fât savu rastrinde...*

ADÈLE : *Èt ... vos-î arivez ?*

ÉLINNE : *Mins rin n'vis èspèche d'ènnè sognî deûs, onk après l'ôte... so l'minme sîze...*

ADÈLE : *Tot compte fêt, dj'ènnè sâyereû bin onk ossi.*

ÉLINNE : *N'avez-v' nin Polite ?*

ADÈLE : *Polite ? I n'èst pus tot djône ... I r'nake so l'ovrèdje ! I-n-a minme dès djoûs qui n'pout pus hope . Vos dîrîz qu'ine ôte l'âreût vûdi djusse divant d'm'èl lèyî.*

ÉLINNE : *(s'ècroûke) Hum, Hum !*

ADÈLE : Mins vos, Élinne, vos qu' èlzès k'nohez bin, avou lisqué fâreût-i ataker ? Vos m'dîrez qu'avou seûlemint 'ne dimèye dozinne di lolàs nos n'estans nin gâtêyes... On 'nn-ârè vite fêt l'toûr !

ÉLINNE : C'è-st-a vos d'veûy à quène cadince qu'èlzès fât sognî edon Adèle ! Èt po çou qu'èst d'vosse tchûse, c'è-st-ine afêre di gos' !

Mins mi, dji m'dimèsfèy'reû dè bouledogue...dè mons po-z-ataker.

ADÈLE : Awè ! Vos-avez rêzon...téléfèye qui m'vinreût hagnî ... come avou Litchèt...

ÉLINNE : Èt pwis i lêt todi pinde si linwe...

ADÈLE : Oho ! Èt vos pinsez qu'ci sèreût l'minme avou l'rèsse ?

SINNE 10 ÉLINNE - ADÈLE - RIYÈTE

Riyète è-st-intrèye dispôy treûs sègondes mins èles ni l'avît nin ètindou. Po signaler s'prézinse èle fêt hum ! hum !

RIYÈTE : Hum ! hum !

ÉLINNE : Bondjoû mam'zèle Riyète...A-t-i lontins qui v's-estîz chal, on n'vis-aveût nin ètindou!

RIYÈTE : Nèni ! dj'arive so l'côp ! Dji v's-a djusse ètindou djâzer dè tchûzi on tchin po Adèle. Èt la, dji so bin d'l'avis d'Élinne... I n'fât mây-ataker avou on bouledogue ! I sont bin trop mâssîs ... I glètèt tot-avâ èt il ont 'ne télé fwèce qui, qwand i v'potchèt d'sus, i v'rivièrsèt à tos côps.

ADÈLE (*à part*, *qui tûse à on galant*) : Ça m'plêreût co bin mi çoula !

RIYÈTE : Èt ça 'lzî prind tot wice qui ç'seûye ! Dj'enn'a-st-avu onk qui, qwand ça lî stitchîve, c'èsteût kèsse !

Dj'èsteû bone po valser lès qwate fièrs è l'êr.

ADÈLE (*à part*): Di cwè s'plint-èle don cisse-lal...

RIYÈTE : Ça lî a d'dja pris è l'ôtoabus', in-ôte fèye à fout'bal...

ADÈLE (*à part*) Là ... c'èst pus djinnant !

RIYÈTE : Ci n'èsteût pus possibe dèl wârdèr ! Mins djustumint lès bèguènes dè vinâve volît enn'atch'ter onk ...Dji n'èlzî a mây dimandé kimint m'bouledogue si k'duhéve dilé zèles.

ADÈLE : *Èle si lîve èt va po rintrer è s'couhène tot d'hant* Eco bin qui v's-èstèz là mam'zèle Riyète, dji m'aprestève a fé 'ne mwinde bièstrèye !

C'èst s'linwe dê mi qui m'aveût-st-andoûlé...Èle riprind l'vôye dèl couhène

Bon ! Asteûre dji r'mousse è m'couhène. Nosse dirècteûr vint d'rintrer d'vacances èt c'èst dîmègne...ôûy c'è-st-ine eûrèye di fièsse.

Si ravîzant divant d'î intrer Mins dj'î tûse, vos magn'rîz bin avou nos-ôtes...come çoula vos pôrez d'mani pus lontins avou vosse fré !

SINNE 11 ÉLINNE-RIYÈTE-PROFÈSSEÛR

Li profèsseûr rinteûre moussî d'fris' salouwe Riyète qui s'a lèvé

ÉLINNE : Dji m'va qwèri après vosse Barone !

PROFÈSSEÛR : Bondjoû mam'zèle Riyète, dji vin d'ètinde l'invitacion d'nosse couh'nîre èt dji m'pèrmèt' dè prètchî po qu'vos sèyîz-se d'acwèrd , nos magn'rans nos cwate avou Élinne. *Èl prind po l'brès' èt l'kidût disqu'à canapé* Dji vin d'taper in-oûy so l'dossî d'vosse fré : ça n'li sâreût fé qu'dè bin . I n'èst nin fwért ac'sû, l'a seûlemint pièrdou l'mémwêre cåse d'on còp qu'a pris so l'tièsse. Èle pout rim'ni ossi àhèyemint qu'èlle è-st-èvôye.

RIYÈTE : Vos-î tûzez al bone ou vos d'hez çoula po m'fé plêzîr , po mète on pô d'lâme so mès ponnes. Ca c'èst di m'fâte s'il èst div'nou am'nézique... C'èst mi qu'a lèyî toumer 'ne potèye dèl fignèsse dè prumîr ostèdje ! Dispôy l'a tot-à-fêt pièrdou l'mémwêre. I n'ric'noh' pus nolu...minme mi ! I m'prind po 'ne infirmière dè Mastouches èt n'si sovint-i pus qui dji so s'soûr...

PROFÈSSEÛR : Ni v'toûrmètez nin, on l'va r'wèri hayètemint.

RIYÈTE : Polése dîre vrèy...

PROFÈSSEÛR : Çoula n'fèt nou problème mins ... nos fâre co on pô dè tins. Nos 'nnè r'djâzerans âtou dèl tâve.

RIYÈTE : Asteûre, dji m'va r'trover Djîle. *Riyète si live èt 'nnè va à d'foû po r'trover s'fré . Li profèsseûr l'aconcwèstèye disqu'à l'intrèye*

SINNE 12 ÉLINNE - PROFÈSSEÛR

ÉLINNE : Dji creû qu'dji l'a trové ! Mins Doné a scrît Barone Èlvîre èt vos m'avez dit qu'èle si louméve Noyète.

PROFÈSSEÛR : Ci n'èst rin ... c'èst l'minme !

ÉLINNE : Si c'èst bon por vos...

PROFÈSSEÛR : (*rilouke si monte*) Quéne eûre è-st-i ? Cwårt po doze... dj'a djusse li tins po l'fé. *I prind l'tèlèfone so l' burô, fèt l'numèro adon qu'Élinne si tint so pî à deûs mètes* Ça sone...

ÉLINNE : Çi sèrèût-st-èwarant qu'ça djow'reût dèl clarinète !

PROFÈSSEÛR : Li Barone Noyète Sacuti ? Mès respèts Madame la Barone, chal c'èst l'clinique Às Mastouches. Profèsseûr Doné à l'aparèy.

On m'a fèt pàrt di vosse comunicacion mins on n'm'a polou dîre qwand vos nos comptîz aminer vosse fré...

...Oûy après-l'-dîner ?

...Nèni, nèni, ça irè...Madame la Barone !

Ç'è-st-ètindou Madame la Barone, dji v'ratind don so l'còp dè treûs-eûres... nos prindrans l'té èssonle. A tot-rade Madame la Barone...

ÉLINNE : Bin vos'nnè fez dè-an'tchous ! Qu'a-t-èle di pus' qu'in-ôte don cisse-lal ? Non mins...nos prindrans l'té èssonle... Dji v'dimande on pô...prinde li té...

Dè té...dè té...on pout bin èvoyî Adèle ènn'aler atch'ter à botike « Amon Moustafa » ! On dimègne, n'a sûr qui lu d'drovou.

PROFÈSSEÛR : Vinez magnî, afrontêye qui v's-êstèz. I n'vis fât nin moquer dès ritches...vos n'savez nin çou qu'vos polez div'ni !

Ènn' alèt magnî.

Cink sègondes pus târd tot l'monde vint foû dèl sâle à magnî èt ènnè vont à d'foû vè l'pârtchèt sâf li profèsseûr èt Élinne qui d'manèt so l'sinne. Li profèsseûr si va stârer à mitan dè canapé adon qu'Élinne si tind so pî djusse po dri

SINNE 13 PROFÈSSEÛR - ÉLINNE

PROFÈSSEÛR : Fât-st-araper qu'c'èsteût bon...dj'ènnè glète co ...

N-a-t-i longtins qu'dji n'aveû pus fêt ine ossi bone eûrêye !

ÉLINNE : I n'vis faléve nin 'nn'aler è l'Èspagne ! Chal, on magne insi câzî tos lès djoûs.

PROFÈSSEÛR : Bon dju qu'i fêt tchôd ! Kimint va-t-i fé è l'osté...

Alez-on pô sèrer l'ouh.

ÉLINNE : *A pârt tot hossant lès spales èt tot-z-alant sèrer l'ouh*

Ci n'èst nin pace qui dj'ârè sèrè l'ouh qu'i f'rè mons tchôd à d'foû !

PROFÈSSEÛR : *Tot s'mètant à si-âhe tot distèlant s'cingue*

Damadje qu'on n'pôye nin piker 'ne pitite sokète...

Élinne, divant qui l'Barone n'arive, fez-m' tûzer qu'dj'a distèlé m'cingue...

ÉLINNE : Pocwè, vos n' lî volez nin mostrer vos mizères ?

PROFÈSSEÛR : Têhîz-v' glawène ! Vos n'ârez mây assez d'rètchon po tote vosse vèye. Mins po riv'ni à noste eûrêye, dji m'dimande todi pocwè qu'Adèle aveût mètou treûs côps dè célèri : è l'sope, an salâde avou l'intrêye èt an gratin avou l'rosti !

ÉLINNE : *si v'nant mètet so l'aspoya dè canapé* C'èst câse di Polite !

PROFÈSSEÛR : Qu'a-t-i co fêt cila...

Dji wadje qu'il aveût rouvî d'côper d'ôtès vèrdeûres foû dè cot'hê...

ÉLINNE : Vos n'î-êstèz nin... L'a dandjî d'on p'tit r'montant ! Èt i parèt qui l'célèri f'reût dès mirâkes po lès-omes qu'on passé houte di l'adje !

Mi, dji v's-èl dît come on m'l'a dit...

PROFÈSSEÛR : Et l'ci qui v'l'a dît ènnè sèt todi ot'tant qui l'ci qu'ènnè knoh nin pus' qui lu ! Djo, si çoula èst vrêye, vola qu'Adèle, po mète si galant d'adram', ârè-st-èfouwé tot l'rédjumint...

Bin va fé gây Às Mastouches cisse nut' chal !

ÉLINNE : *Si r'mètant so pîdIl èst cink' munutes po treûs, dji m'va dîre à Adèle qu'èle pout fé boûre l'êwe po l'té. Èle va vè l'couhène*

SINNE 14 PROFÈSSEÛR - POLITE

POLITE : *Polite inteûre vinant d'à d'foû* N'a nou d'rindjemint ?

PROFÈSSEÛR : Dji n'a wêre di tins, mins si c'est po m'djâzer d'célèri la qu'i parèt'reût qu'vos-ârîz dès fêblèsses...

POLITE : C'è-st-Adèle qui v's-a dit çoula ?

PROFÈSSEÛR : Nèni, c'est Elinne ... mins dji wadje qui c'è-st-Adèle qui lî ârè dit...

POLITE : Mutwèt bin...anfin, ci n'est rin !

PROFÈSSEÛR : Avez-v' dès problèms di ç'costé là ou bin 'nn'avez-v' nin ?

POLITE : *On pô djinné, i s'ritoûne po dire* Po dire li vrêy...i-n-a dès djoûs avou... èt dès-ôtes wice qu'i n'fêt nin à ... roter l'tièsse dreûte...

PROFÈSSEÛR : Ca va ! Nin mèzâhe d'fé on dèssin ! Dji v's-apontih'rè on drougue d'a meune. Dj'ènn'a co fêt l'sâye à Ibiza...

Avou çoula n'a nou dandjî dè d'mani an rak'

POLITE : *Riv'nant so l'profèsseûr tot sayant dèl bal'ter* Aha ! pace qui ... vos ossi...

PROFÈSSEÛR : Ocupez-v' di vos-afêres ! Vos 'nnè prindrez ine pile tos lès djoûs, èt vos r'piterez come on djône ome ! Tot-rade, dj'ènnè mèt'rè on bocô so l'cwène dè burô... Vos n'l'ârez qu'à prinde covièt'mint.

Asteûre, vanez-èvôye, dji ratind 'ne Barone.

SINNE 15 PROFÈSSEÛR - ÉLINNE - BARONE - VÎCOMTE - POLITE

Polite sôrt vè l'couhène adon qu'Élinne ènnè vint foû. On ôt on còp d'sonète è l'intrêye.

ÉLINNE : *Tot 'nn'alant à d'foû* Ratèlez vosse Barone, vochal vosse marone ! Nèni c'est l'contrêre ... Anfin vos m'avez compris...

Élinne va drovi. Li profèsseûr si radjustêye, si va mèt' à burô rahope lès papîs droûve li ridant èt fêt rider tot à d'vins adon qu'Élinne rivint avou l'Barone èt s'fré.

Li Barone si vout fé passer po pus djône qu'èle n'est. Elle èst moussèye à l'dièrinne môde po lès wihètes èt a mètou tos sès djowions. Ènn'a câzi à tos lès deûts. Elle èst plakèye di rodje so lès lèpes èt so lès tchifes.

Si fré pwête 'ne mousseûre tot çou qui n'a d'pus simpe . Si costume a l'êr ossi nâhi qu'lu. Il a l'êr absant èt rote al reûde djambe. I n'fâreût nin bécòp po qui s'èdwème so pî.

Après l's-aveûr adègnî, li profèsseûr 'lzi mosteûre lès tchèyîres...S4 èt S6

PROFÈSSEÛR : Madame la Barone, Moncheû l'Baron dji v's-è prèye ployîz li gngno, dji v'ratindève...*Li Vîcomte, qu'a vèyou l'divan s'î va stârer*

BARONE : Ârîs-gn' di l'astâdje ?

PROFÈSSEÛR : Sûremint nin ! Vos prindrez bin ine jate di té...

Li profèsseûr va houkî Polite qu'intèure avou on platê d'vins lès mins.

POLITE : *Vèyant l'fré qui mâque dè r'wagner djus dè canapé, Polite dimande à pârt à profèsseûr.* Po s'fré, on l'lêt beûre come çoula ou i lî fât mète on bakstère ? Mi, dj'a mètou l'bon chèrvicè d'a vosse matante...

Dè côp qu'i vinreût spiyî ine jate ou on platê...

Li profèsseûr hôsse lès spales èt va r'prinde plèce po drî s'burô so l'tins qu'Polite mèt' li platê so l'burô èt ramonne ine jate po l'vicomte tot rintrant è l'couhène.

BARONE : Come dji v'l'a dit à tèlèfone, dji v's-amonne mi fré qui n'lî va nin fwért bin.

ÉLINNE : (*tot prindant on dossî foû dè p'tit meûbe*) Sûr qu'i n'âreût nin polou v'ni d'lu-minme. On direût câzî qu'on l'kidût d'â lon avou 'ne zapète...

PROFÈSSEÛR : On n'pout nin dire qui Moncheû l'Baron seûye fwért hêtî...

BARONE : Fât v'dire qui m'fré n'est nin Baron...c'est mi qu'est Barone.

Lu, il èst Vicomte ! Cwand nos parints ont morou d'vins in-accidint, i-n-a tot djusse on meûs, c'est m'fré qu'a rahoplé d'tot : li principâ tîte, li tchèstè èt lès sèt' cints hèctâres di tères d'ine seûle pèce.

Mi dj'a-st-avu ine ôte tchèstè bécôp pus p'tit qui v'néve dè costé di m'mame.

ÉLINNE : C'est çou qu'a rindou vosse fré malåde ?

BARONE : Ci n'est nin tot-à-fêt çoula ca dispôy sacwantès annêyes il èsteût div'nou come lôyeminôye là qu'il âreût-st-avu ine ponne di coûr.

Ine pitite bâcèle qu'i rèscontrève voltî mins qu'i n'a mây pus r'vèyou.

Arsinne qui n'aveût pus l'gos' di rin, volève lèyî tos sès bins po lès pôves.

PROFÈSSEÛR : Quéne drole d'idèye !

BARONE : Èco bin qu'dj'aveû d'vins mès k'nohances onk di vos colègues qu'est profèsseûr à Paris èt qu'a bin volou acori â-pus-abèye po m'sètchî foû di spéheûr tot l'èspètchant d'fé ine bièstrèye. I lî a fêt prinde on drougue d'a sonk, minme qui dispôy ci djoû là, dji lî ènnè deû d'ner tos lès-â matin.

PROFÈSSEÛR : Èt vosse fré v's-a lèyî fé sins moti ?

BARONE : Lu ? Dji n'l'a mây pus oyou dire cwè qui c'seûye !

Èt si téléfèye i droûve li boke, c'est djusse po magnî ou po fé 'ne bâye.

C'est vosse colègue qui m'a bouté bon dèl fé intrer è vosse mohone adon qui s'rèputâcion èst k'nohowe minme à Paris.

PROFÈSSEÛR : (*si rècrèstant*) C'est vrèye qui n's-avans-st-avu quèquès pèrsonèdjès k'nohous di lådje èt d'long...

ÉLINNE : A po çoula awè !...Èt minme bin pus' qu'on n'èl pôreût creûre !

On direût qu'èle va compter so sès deûts

Napol...

PROFÈSSEÛR : Hum !

ÉLINNE : Napol...

PROFÈSSEÛR : Hum !Hum !

ÉLINNE : V's-avez on tchèt è bûzê ? Dji ratake !

N-a pol pus sûr nole mohone qui pôye prétinde ènn'aveûr avu ot'tant !

PROFÈSSEÛR : Ouf, ça va mî ... c'est passé ! *Riv'nant so l'Barone*

Mins la qu'djî tûse, avez-v' in-ôrdonance po fé r'fé dès drougues po vosse fré ?

BARONE : Vosse colègue ni vout nin fé d'ôrdonance adon qu'i s'drougue n'est nin co brevèté. I m'ènn'èvoûye sins târdjî qwand ènnè fât.

Dj'ennè va r'çûre cès djoûs chal ...Dji v'lès-apwèt'rè dimègne tot v'nant veûy Arsinne. Mins vochal dèdja on bocô qu'enn'a bin pos cwinze djoûs.

Éle rimèt' li bocô à profèsseûr qu'èl mèt' so l'cwène de burô.

PROFÈSSEÛR : Nos n'avans nin co fêt lès d'vise...

BARONE : Nos n'alans nin djâzer d'çans' qwand i s'adjih dèl santé di m'fré !

Dji v'va d'ner 'ne saqwè d'ssus...Treûs mèyes eûros, çoula v'convint-i ?

Vos m'dîrez tos lès meûs kibin dji v'deû !

PROFÈSSEÛR : Dji v'va fé on r'çu tot fî dreût...

I vout drovi l'ridant po cwèri on carnèt di r'çûs, cafougne sacwants papîs disqu'a ce qu'Élinne ènnè prinse onk divins li p'tit meûbe èt lî mète on r'çu d'zos l'narène

BARONE : La qu'vos sèrez d'vins vos scriyèdjes, fez-m' ossi on cèrtificat po l'an'ministrâcion, come cwè m'fré èst bin an keûre chal ... Èt qu'il èst tot-a-fêt incapâbe di s'occuper d'sès bins po l'moumint...

Li profèsseûr ratake a cwèri d'vins l'ridant disqu'a ce qu'Élinne lî done ine fouye As Mastouches. Il atake a scrîre.

ÉLINNE : N'a sûr nin mèzâhe d'esse docteûr po veûy qu'i n'sâreût nin minme siner sins s'èdwèrmi so s'pène ! Mins tot compte fêt, on n'l'a co wêre ètindou dispôy qu'il èst chal...

BARONE : I n'a wåde qu'on l'ètinse...mins n'fât nin roûvî d'lî d'ner s'pilule tos lès djous à matin.

ÉLINNE : C'èst mi qui s'ennè va occuper !

Ni v'toûmètez nin, tot sèrè fêt al lècsion ... nos v's-èl rimèt'rans d'adram'

PROFÈSSEÛR (*lî r'mètant lès papîs*) Dji creû qu'tot-î-èst .

Di tote manîre, si mâquéve ine sacwè, vos rim'nez dimègne qui vint...

BARONE : *Si lèvant èt s'vinant mète a costé di s'fré.* Volez-v' bin èvoyî 'ne saquî po prinde lès-afères di m'fré d'vins l'cofe di m'vwètûre ?

Li profèsseûr aconcwèstéye li Barone disqu'a s'vwètûre

ÉLINNE : Dji m'va houkî Polite...

Élinne va cwèri Polite è l'couhène èt r'vint tot dreût po miner Arsinne è s'tchambe so l'tins qu'Polite va cwèri à d'foû lès valîses de Vicomte.

Venez-avou mi Arsinne, dji v'va mostrer vosse cwårtî.

Vos-v's-aler bin plêre avou nos-ôtes.

VÍCOMTE : Si v's-èl dihez...

ÉLINNE : Bin vos vèyez qu'i n'èst nin mouwê ! Èl fât saveûr prinde...

Tot rotant a costé d'Élinne li Vicomte si trèbouhe d'vins lès montèyes

POLITE : *Polite rinteûre avou lès valîses d'à Vicomte. I veût l'bocô d' drougues so l'burô, li prind èt l'mète è s'potche.* A nos deûs Adèle !

Ènnè va avou lès valîses vè l'ostèdje.

Fin de prumîr ake.

Deûzinme ake : 40 minutes

Nos-èstans l'minme dimègne adon qui l'Barone èst revôye. Li sinne èst vûde qwand l'teûle si lîve.

SINNE 16 PROFÈSSEÛR - ÉLINNE

Li profèsseûr rivint d'à d'foû adon qu'Élinne rid'hint di l'ostèdje. I s'ritrovèt tos lès deûs, deûs mètes divant l'intrêye.

ÉLINNE : Vola nosse Vicomte divins sès meûbes...Mins po çou qu'èst dès meûbes, i n'a wêre qui l'lét qui l'intèresse !

PROFÈSSEÛR : *Si va stârer so l'canapé* Divins lisquène l'avez-v' mètou ?

ÉLINNE : *Tot l'sûvant mins sins s'achîr. Èle dimane a hôteûr di l'aspoya* I m'sonléve qui l'Louwis Qwinze sèreût on pô djusse... Dji lî a d'né ine pwintûre di pus', dji l'a mètou èl Louwis Saze !

PROFÈSSEÛR : Qu'i fêt spès, on direût qui n's-alans-st-avu d'l'orèdje.

Élinne, alez-on pô taper l'pwète à lådje, nos-alans sofoquer chal.

ÉLINNE : Pocwè n'rèmontéz-v' nin vos poûmons ?

PROFÈSSEÛR : Vis-a-dje dimandé 'ne sacwè ?

ÉLINNE : Bon ça va ! Dj' î va ! Mins vos n'savez vormint nin çou qu'vos volez ! On côp on l'deût sèrer, l'côp d'après èl fât drovi !

Moquâde, tot-z-alant drovi l'ouh N'ârîz-ve nin lès wapeûrs di voste adje ? A mons qu'ci n'seûye li cèlèri qui...

PROFÈSSEÛR : *Li côpant* Wârdez vos considérâcions por vos !

Mins ... rèspondez-m' frankemint... Qui pinsez-v' dèl Barone ?

ÉLINNE : *Tot v'nant s'achîr so l'aspoya S2* Dji pinse qui c'èst dèl toûbac' trop fwète po vosse pîpe !

PROFÈSSEÛR : Ci n'èst nin d'çoula qu'dji v'djâse ... À rèsse vos m'avez fwért bin compris, mins vosse djalozerèye vis k'hagne on pô d'trop'.

ÉLINNE : *Si rècrèstant tot s'rimètant so pîds* Mi djalozerèye... ? Mi djalozerèye ... ? Vis-avez-ve dèdja r'loukî d'vins on mureû divant dè djâzer d'djalozerèye ! Vos v's-ècrâhîz come on pourcê qui vos n'sârez tot rade pus crèh foû d'vosse pê...Fâreût-i qu'èle seûye aveûle li cisse qui sèreût djalote câse di vos... !Mins, vos m'dimandez çou qu'dji tûse di vosse Barone ?

Dji v's-èl va dîre plat'kizak !

C'è-st-ine andoûleûse qui v's-a mètou è s'potche ! Divant lèy, vos rôkîz come on marcou. Vis-ènn'a-t-èle fêt avaler dès colowes avou s'fré èt s'prétindowe mon-coeûr...

PROFÈSSEÛR : Insi don, vos tûzez come mi...

ÉLINNE : *Èle si vint rachîr èsbârèye* Èscuzez'm' profèsseûr, mins mi, dji n'comprend vormint pus rin-à rin ! I n'a nin dî minutes, vos fiz co dès ronds d'jambe divant « madame-la-barone » èt tot-asteûre, sorlon vos, èle ni sèreût pus qu'ne vîle aragne... I v'fât sûre èdon vos !

PROFÈSSEÛR : Dji n'a mây dit qu'èlle èsteût vîle ... Trinte-ût-ans ci n'est co nol adje.

ÉLINNE : *Élinne qu' ènnè fêt treûs d' mons si rècrèstèye*

Çoula n'l'èspêche nin dè sayî d'haper ine annêye por chal ine annêye por là...

Avez-v' vèyou come èlle è-st-agat'lêye... On dîreût 'ne astârdjèye Lolita !

Djans ! Èle truktêye avou si- adje come avou tot !

La qu'èle ravisse pus vite Ivète Horner qui Sofiyè Marçô.

Si fré èst mutwèt malåde, mins i l'èst bin mons qu' lèy. Èle si k'magne di n'nin pwèrter l'tite di Vicomtèsse, çoula awè ! Èt co pus' di n'nin poleûr dispôzer dès bins di s'fré... Djans, c'è-st-ine mâ d'vinte ! Èle si hagnereût l'linwe qu'èle

s'èpwèzon'reût so l'côp ! Dji plin vormint l'ci qui speûz'rè ine parèye ustèye... I n'ârè nin assez di s'vèye po l'rigrèter.

PROFÈSSEÛR : Sûr qui c'n'est nin ine djélète... Èle n'est nin ossi blanke

qu'èle li voreût fé creûre... Mins èle n'est sûr nin ossi neûre qui v's-èl dihez. Ine ossi bèle feume ni sâreût-èsse ossi mâle.

ÉLINNE : *Potchant foû d'sès clicotes, si lèvant, lès pogn' so lès hantches*

Ine ossi bèle feume ! Ine ossi bèle feume ! L'avez-v' bin r'loukî po dîre ine si-

fête ... Èle s'a d'dja fêt r'sètchî lès pês ! C'est po çoula qu'èle si mèt' dèl coleûr

al palète... Po qu'on n'veûse nin lès racozeûres. Èt sès mins, avez-ve vèyou sès mins... ?

On dîreût li d'vanteûre d'on martchand d'cacayes ! Ci n'sèreût nin si mâlâhèye

po roter qu'èlle ènnè mèt'reût ossi à tos sès deûts d'pî. Vos-ôtes lès-omes, vos djudjîz on pô trop' âhèyemint l'âbe al pèlote !

Mins, dji m'tê... Tot-rade vos-alèz creûre qui dj'ènnè dit dè mâ !

Tot toûrnant lès talons po rintrer èl couhène

Dji m'va veûy si tot-è-st-à pont po l'soper.

SINNE 17 PROFÈSSEÛR - POLITE

PROFÈSSEÛR : *A pârt tot s'rapinsant èt tot s'lèvant po rintrer è scârtî*

I m'sonle qui dj'aveû co 'ne sacwè à fé divant dè taper djus... Bon Dju awè... !

I n'fât nin qu'dj'èl rouvèye... lès pilules d'a Polite ! I m'ènnè d' mane co on pô d'Ibiza, dji lî va todi d'ner cèsses-lal divant d'ènnè r'fé dès noûves.

Dj'èlzès va prinde so l' côp.

I mousse è s'cwârtî po prinde li bocô d' piles èt rinteûre tot fî dreût so l'sinne djusse come arive Polite dihindant di s'tchambe

Tinez Polite, vos-arivez à pont. Vochal lès pilules qui dji v's-aveû promètou.

POLITE : C'est qui...

PROFÈSSEÛR : Âreût-i co ine sacwè qui v'toûrmète ?

POLITE : Bin c'est qu'vos m'ènn'avez d'dja d'né on bocô tot-rade...

M'ènnè fât-i prinde eune di chake ?

PROFÈSSEÛR : Kimint çoula ... dji n'vis-a rin d'né mi !

POLITE : Bin siya èdon mès'... (*i s'riprind*) dji vou dîre profèsseûr.

Vos-avîz mètou l' bocô so l' cwène de burô comme vos m' l' avîz promètou ...
Èt tot rintrant avou lès valîses d' à Vîcomte dj' èlz-a vèyou èt dj' a mètou
covièt' mint l' bocô è m' potche.

PROFÈSSEÛR : Ènocint qui v' s-èstèz ! Cès drougues là n' èstît nin por vos !
C' èst lès cis d' à Vîcomte... ! Èco bin qu' on s' a-st-aporçû d' l' afêre à tins...

POLITE : Pocwè ? Ç' âreût stu grâve ?

PROFÈSSEÛR : Dji n' vis-èl sâreût dîre ! C' è-st-on drougue qui l' Barone a-st-
apwèrté tot-z-aminant s' fré. On drougue qui vint d' Paris èt dji n' sé nin çou qu' il
ont mètou d' vins, dê mi.

POLITE : C' èst qui...

PROFÈSSEÛR : Qu' i-n-a-t-i co ? (*on tins*) Bon Dju Polite, vos n' m' alez nin
dîre qui v' s-ènn' avez d' dja avalé eune ?

POLITE (*djinné*) : Nè... nèni...

PROFÈSSEÛR : Ouf !

POLITE : Deûs...

PROFÈSSEÛR : Cwè ? ... deûs... ?

POLITE : Bin awê dj' ènn' a pris deûs ! Dji n' saveû nin, dê mi, qu' çî n' èsteût
nin lès meunes. Èt come dji vèyéve qu' Adèle atakéve à r' loukî vos mastouches
avou ine drole d' êr...

PROFÈSSEÛR : Ci n' èst nin vrèye ! I n' sont vormint nin fêt come lès-ôtes !
Dji v' s-aveû portant bin ric' mandé d' ènnè prinde qu' eune al fèye.
Avou mès drougues, dji sé bin çou qui v' s-âreût-st-arivé si vos 'nn-avîz pris ine
dobe râcion ! Mins avou lès drougues di l' ôte... i vôreût mîs tûzer à ôte-chwè di
tote li saminne !

POLITE : Qui m' racontez-v' là ? Ci n' èst nin possibe èdon çoula...

Qui va-dj' dju div' ni don mi... Èt pôr qu' Adèle n' a mây situ ossi andouêlêuse !

PROFÈSSEÛR : Vos-avez vèyou l' Vîcomte tot-rade ?

POLITE : On âreût dit on lum' çon d' vins dèl sirôpe !

PROFÈSSEÛR : Èt bin lu, ènnè prind qu' eune ! Tos lès-â-matin ...

POLITE : Èt mi qu' ènn' a pris deûs... C' èst pôr l' afêre !

Là qu' avant-z-îr, Adèle aveût d' dja plakî à plafond di s' tchambe, lès pådjes
d' on roman avou dès grozès lètes...

Po-z-avu 'ne sacwè à fé so l' tins qui... qu' èle dihéve... !

Èt si d' j' ènnè prindève deûs d' a vos' po r' mète l' afêre d' aplomb ?

PROFÈSSEÛR : Sûremint nin mâlureûs ! On n' sét nin çou qui v' pôreût
ad' vini. Tot ratindant, rindez-m' lès cisses d' à Vîcomte èt vos-ârez lès vosses
cwand vos sèrez r' mètou a pont. Mins po-z-èsse pus sûr, dji n' vis-ènnè donrè
qu' eune al fèye.

POLITE : Dji n' sé çou qui m' arive... tot d' on côp dji m' sin tot flâwe...

Dji so nâhî come si dj' aveû foyî tote li djoûrnêye !

PROFÈSSEÛR : Si ça polève èsse vrèy ...

POLITE : Qui dji seûye nâhî ?

PROFÈSSEÛR : Nèni ! Qui vos-âyez-se foyî tote li djoûrnêye...

POLITE : Dji m'va r'pwèzer dî munutes...

Ènnè va tot halcotant so l'tins qui l'profèsseûr rinteûre è s'cwårtî

*Li plakeû vint mète ine ôte afiche so
l'plantche : « Londi 26 may »*

SINNE 18 ÉLINNE - ADELE

*Nos-èstans londi à matin, li sinne èst vûde, vinant dèl couhène, inteûre Élinne
pwis Adèle qui d'hind d' l'ostèdje èt qui n'a nin l'êr di bone. Lès deûs feumes si
r'trovèt on mète divant l'intrêye*

ADELE : Élinne, vinez-on pô m'diner on còp d'min si v'plèt.

ÉLINNE : Èt cwè l'cèlèri... ça a-t-i stu ?

ADELE : Ni m'ènnè djâzez nin ! C'èst cåse di çoula qu'dj'a dandjî d'vos...

Por mi, lès vèrdeûres ni sont pus çou qu'èlle èstît...

C'èst co sûr on còp dès-O.G.M.

ÉLINNE : Qu'èst-ce qui c'èst co po ine afêre çoula... lès-OGM ?

ADELE : Dji n'èl sàreû trop' dîre ... mins, à rèzultat, ça deût-esse
« Ôrgâne Galant Moflas' » !

ÉLINNE : Qu'avéz-v' don, vos m'avez l'êr tote rimouwêye ...

ADELE : On l'sèreût à mons... Polite èst todi è m'tchambe èt i n'fèt nin à l'avu
foû .

ÉLINNE : Oho ! Vos n'vis-avez nin anoyî dèl nut' insi !

ADELE : Vos l'creûrîz co bin ! Îr, so l'còp dès sîh eûres, qwand l'Barone a stu
rèvôye, là qu'dji n'aveû pus rin a fé è l'couhène puski nos-avîz bin magnî l'â
dîner èt qu'po soper c'èsteût dès tâtes avou dè froumadje, dji m'a stu taper so
m'bèdj'rèye po m'rihaper on pô. Èst-ce li tcholeûr ou ôte tchwè...todi è-st-i qui
dji m'a-st-èdwèrmou. Qwand dji m'a dispièrté, deûs-eûres après, Polite èsteût
tot moussî, stâré à costé dè lét,. I soflève co pé qu'ine fôdje. Dj'a bin sayî dèl
rimète d'aplomb ... mins l'èsteût ossi vigreûs qu'on platè d'mosses.

Dji n'l'a polou mète è lét.

ÉLINNE : Ét asteûre , wice è-st-i ?

ADELE : Todi à pî dè lét ... i dwème ! I n'a nin r'mouwé li p'tit deût...

Quéle nut' !

ÉLINNE : Djans ! nos l'alans rèminer è s'tchambe èt nos 'nnè djâz'rans pus.

SINNE 19 ADELE - ÉLINNE - PROFÈSSEÛR

Li profèsseûr vint foû di s'cwårtî èt vint ad'lé lès deûs kiméres

PROFÈSSEÛR : Bondjoû mèsdames, avez-v' dès novèles di Polite...dji n'l'a
nin co vèyou oûy , lu qu'èst todi si timprou ?

ÉLINNE : Mutwèt qu'il è-st-è cot'hê à râyî dès vèrdeûres

ADELE : Sûr nin dè cèlèri !

ÉLINNE : *(a Adèle)* Alez-è vosse tchambe dji v's-îrè r'trover d'vins deûs munutes. *Adèle ènnè va vè lès montêyes*

SINNE 20 ÉLINNE - PROFÈSSEÛR

ÉLINNE : I m'fâreut lès pilules d'â Vîcomte...

C'est tos lès-â-matin qu'èlzès deût prinde.

PROFÈSSEÛR : *Tot s'alant mète drî s'burô* Dj'î a tûzé, mins dji m'dimande si nos n'f'rîz nin mî di n'lî rin d'ner deûs-ou treûs djoûs à long ... Djusse li tins d'veûy kimint i lî va sins lès drougues dèl Barone...

ÉLINNE : *Li v'nant r'trover, s'aspoyant so l'tchèyîre* Dji so continue di v's-ètinde djâzer come çoula!

Dji pinséve djusse parèy minme qui dji v's-ènn'aléve djâzer !

PROFÈSSEÛR : Adon c'è-st-ètindou, nos-alans fé l'sâye ! Èt mi di m'costé dji m'va sayî d'veûy çou qui pout bin avu divins cès fameûsès piles .

Mins, d'avant d'aler r'trover Adèle, alez-on pô qwèri vosse pitite neûre calote...

ÉLINNE : Qui v'prind-t-i don vos ?

PROFÈSSEÛR *(tot lî moçant)*: Chal, djusse à d'zeûr di m'tièsse, i pind 'ne arincrin... i m'èl fâreût taper djus...

ÉLINNE : Nin mèzâhe di m'neûre calote po on seûl-arincrin. Dji l'apiç'rè bin avou l'breûsse tot gripant so l'burô ! *Élinne va cwèri on boubou èl couhène so l'tins qui l'profèsseûr va s'achîr è s'fôteûy tot s'frotant lès mins. Élinne rivint avou on boubou, gripe so 'ne tchèyîre pwis so l'burô adon qu'il'profèsseûr dimane è s'plèce èt ènnè profite po taper in-ouy là qu'i n'divreût nin...èle pwète djustumint ine pitite neûre culote.*

PROFÈSSEÛR : Come dj'èl pou veûy, n'a nin qu'vosse calote qu'èsteût neûre...

ÉLINNE : Oh ! Vî disgostant qui v's-èstèz ! *Èle lî tape li boubou so l'tièsse* Lès-omes sont vormint turtos lès minmes. I n'tûzèt qu'à çoula !

PROFÈSSEÛR : I n'tûzèt qu'à çou qu'on 'lzî vout bin moster.

SINNE 21 PROFÈSSEÛR - VÎCOMTE

Élinne dihint dè burô lî mète li boubou âtou dèl tièsse èt va r'djonde Adèle adon qui l'Vîcomte , dihindant d'l'ostèdje, nin pus vigreûs qui l'djoû di d'avant inteûre an pyjama vinant di s'tchambe.

Li profèsseûr a djusse li tins dè wèster l'agayon di s'hatré

PROFÈSSEÛR : Vos toumez bin, dji v's-aléve djustumint fé houkî.

VÎCOMTE : Deûs munutes... djusse li tins dè rèmonter...

PROFÈSSEÛR : Bin... n'a nin dandjî... puski v's-èstèz chal !

VÎCOMTE : A bon... ?

PROFÈSSEÛR : Kimint v'sintez-ve ?

VÎCOMTE : Bin ! Flâwe mins bin...come tofér !

Li vicomte rilouke tot-âtoû d'lu

N'ârîz-ve nin vèyou m'sôur...? Èle mi deût d'ner 'ne pile po m'rihaper.

PROFÈSSEÛR : Vosse soûr èst rêvôye à tchèstê !

Chal vos-èstèz an cûre al clinique Às Mastouches èt nos-alans sayî di v'riwèri.

Po-z-ataker... nos-alans candjî d'drougue !

VÎCOMTE : Qui d'héz-ve là ? Mi soûr ni sèrè mày di rôye avou vos po çoula savez... Tos lès djoûs èle mi plake à cou disqu'à c'qui dji l'âye avalé...

Èlke m'oblidje minme à lî mostrer qui m'boke èst vûde tot l'tapant grande à lâdje, come çoula (*èl fêt*)

PROFÈSSEÛR : Nos n'lî dîrans nin...

VÎCOMTE : A bon... ?

PROFÈSSEÛR : Alez don beûre ine jate di cafè èt magnî on bokèt. Nos 'nnè r'djâz'rans tot-rade. *Li Vicomte ènnè va vè l'couhène come on naw.*

So l'tins qui l'tèlèfone sone. Li profèsseûr prind l'aparèy.

SINNE 22 PROFÈSSEÛR

PROFÈSSEÛR : Allo, profèsseûr Doné à l'aparèy...

Aha, c'èst vos mam'zèle Riyète, c'èst po vosse fré, dj'èl va fé houkî...

...Nèni ?

...Awè, dji v'comprend, come i n'vis ric'noh' nin, ci n'est nin lèsponne de brêre après... Dji lî f'rè l'comichon mi-minme. Adon, cisse saminne, vos n'vinrez nin l'veûy djûdi come lès-ôtès samannes ... mins vos sèrez là sèm'di...

...C'èst d'acwèrd... èt dji v's-invite à magnî avou nos-ôtes.

I n'a rin d'grâve por vos ? ...

...A bon vos m'rassûrez.

...Awè ! dji lî dîrè...

Adon à sem'di...à r'vèy mam'zèle Riyète, pwèrtez-v' bin.

SINNE 23 PROFÈSSEÛR - DONÉ - ADELE - ELINNE

DONÉ : *Inteûre Doné qui vint d'l'ostèdje* Ah ! v's-èstèz là profèsseûr...

Dj'aveû ètindou soner l'tèlèfone là qu'dji d'hindève lès grés po-z-aler d'djuner...

PROFÈSSEÛR : C'èsteût mam'zèle Riyète qui tèlèfonéve po dire à s'fré qu'èle ni vinreût nin djûdi. (*a pârt*) Qu'èst-ce qu'i m'prind d'lî raconter tot çoula dê mi ... dji n'lî deû rin à c't'ènocint là ... après tot c'èst lu qui s'prind por mi èt nin l'contrêre !

DONÉ : *Vinant s'achîr âtoû de burô* Tot compte fêt, dji so-st-ureûs di v'rèscotrè ca i s'passe chal dès droles di sacwès . Dji m'aprèstève à qwiter m'cwârtî, i-n-a d'çoula dî munutes, qwand dj'a vèyou Adèle èt Elinne qui pwèrtît on cadâve so l'pas d'gré...

PROFÈSSEÛR : *Si lèvant d'on côp* Qui d'hez-v' là ?

DONÉ : V's-èstèz soûrdô ou cwè ? Dji vin di v's-èl dire, Adèle èt Élinne fèt come li roynne Margot... Elle ahorèt leûs galants après 'nn' avu profité !

PROFÈSSEÛR : Bon Dju d'bon Dju... !

Dimanez chal, dj'èlzès va houkî totes lès deûs, nos veûrans bin !

Li professeûr va vè l'voléye di grés, èt brèt on còp :

Élinne èt Adèle , vinez chal tot dreût ! (*A pârt*) Qu'èst-ce qui c'est co po 'ne èmantcheûre çoula ?

Lès deûs feumes dihindèt totès pèneûses, èle dimanèt so pîd deûs mètes po drî Doné qui n'èlzî mosteûre qui sès rins

ÉLINNE èt ADÈLE : I-n-a 'ne sacwè qui n'va nin ?

PROFÈSSEÛR : Ine sacwè qui n'va nin ? ine sacwè qui n'va nin... ?

On v's-a vèyou pwèrter on cadâve so l'pas d'gré èt vos-avez l'front dè d'mander s'i-n-a 'ne sacwè qui n'va nin ?

ÉLINNE : On cadâve... ? Ci n'èsteût nin on cadâve ... C'èsteût Polite qui djouwève à sot-dwèrmant... on l'a d'vou r'mète è s'tchambe... i féve kitapédje avà lès montêyes là qu'i s'aveût-st-èdwèrmou stâré so lès grés.

Doné si hiwe èvôye vè l'couhène sins moti.

Qwand il-èst sortou, lès deûs kiméres si r'loukèt sins comprinde adon qui l'professeûr vou sûre Doné .

PROFÈSSEÛR : Dj'èl va stronler !

Èle rimontèt d'vins lès tchambes èt l'professeûr rinteûre è s'cwårtî.

Li plakeû vint candjî l'afiche : « Mârdi 27 may ».

SINNE 24 PROFÈSSEÛR - ÉLINNE

Li professeûr mousse fouû dè s'cwårtî èt vint s'achîr à s'burô . Inteûre Élinne qui vint dèl couhène.

ÉLINNE : Vo-nos-la mârdi matin èt on n'a nin co r'vèyou Polite... Lî va-t-i bin ?

PROFÈSSEÛR : Fwért bin, i dwème pâhûlemint, dji vin d'l'aler veûy, i s'dispièt'rè sûremint tot-rade.

ÉLINNE : *Vint s'achîr so 'ne tchèyîre* Mins qui s'a-t-i don passé ?

L'a-t-i avu 'ne atake ou cwè ?

PROFÈSSEÛR : Vos-avîz mutwèt vèyou djusse avou l'célèri ... mins nosse Polite voléve ine sacwè avou on pô pus d'gnér !

Dji lî aveû promètou dès piles èspéciâles...

ÉLINNE : Bin si c'est çou qu'vos loumez dès piles èspéciâles...

Ça n'deût sûr nin èsse dès Duracèl', lès cisses qui durèt pus lontins èt qui n's'alouwèt qui cwand on s'ennè chèv'...

PROFÈSSEÛR : *Tot s'lèvant po s'vini mète di l'ôte costé d'Élinne qui d'mane achowe* Dji n'vis djâse nin d'cès piles là ... mins dès cisses qui lî ârît d'vou d'ner on còp d'min ... po l'bagatèle !

ÉLINNE : Adon, l'a sùr rouvî d'èlzès prinde !

PROFÈSSEÛR : Nonna, mins i s'a trompé d'becô avou l'ci d'â Vîcomte. Èt come ciste ènocint la 'nn'a pris deûs d'on còp là qu'i n'enn'âreût d'dja d'vou prinde qu'eune al fèye...I s'a-st-èdwèrmou d'vins lès brès' d'a Morfée !

ÉLINNE : A çoula, po-z-èsse amorfé, 'l èsteût tot-à-fêt amorfé.

Pus' amorfé qu'lu, ça n'sèreût nin possible !

PROFÈSSEÛR : N'alez nin raconter çoula à l'couh'nîre èdon vos ...

Polite ni m'èl pardon'reût mây.

ÉLINNE : *Tot s'rimètant so pîd* Si dji comprend bin, li drougue dèl Barone mak'reût on boûf djus d'sès pates !

PROFÈSSEÛR : Tot djusse !

ÉLINNE : Èt bin, vola l'vîcomte qui deût l'vôye à sint Linâ ... I l'a hapé d'bèle

PROFÈSSEÛR : Vos n'sârîz mây si bin dîre ! Avou on tél drougue tos lès djoûs, dji vou bin wadjî qui n'lî âreût nin falou deûs meûs po fé s'dièrin hikèt.

Mins ratindans dimègne qui l'Barone li vinse viziter ... On veûrè bin come Mayon s'afûl'rè. Tinez on n'djâse mây dè leûp qu'on 'nnè veûse li cowe...

Vola djustumint l'Vîcomte qui rinteûre dè pàrtchèt.

Lèyîz'me avou lu, dji lî deû djâzer.

Élinne ènnè va vè l'couhène. Arsinne inteûre, i lî va d'dja on pô mîs.

On dîreût qui s'dispiète pitchote à midjote.

SINNE 25 PROFÈSSEÛR - VÎCOMTE

PROFÈSSEÛR : *Lî va sèrer l'min* I m'sonle qu'i v'va d'dja on pô mîs là Vîcomte... Vos r'prindez dès coleûrs...èt vos dim'nez on pô pus vigreûs...

Polans-gne djâzer on pô èssonne? *I s'alèt achîr è canapé*

Dj'a l'idèye qui vosse soûr a sayî di v'taper foû dè tchèstè...

Èt qwand dji di v'taper foû... c'est po l'pus sùr lès pîs d'vant...

VÎCOMTE : Dj'a fwért bin compris, si minme dj'a co on pô dè mâ à r'mète mès-îdèyes è leû plèce. C'èst vrèye qui dj'a volou d'ner l'tchèstè èt totes lès tères âs pôves là qu'dji n'aveû pus keûre di rin . Mins tot çoula èsteût d'a meune... èt nin d'a sonk !

Po wârdèr tot por lèy, mi soûr a tot fêt po m'èspèchèt d'prinde ine kipagnèye.

A tot còp qu'dji vèyéve ine bâcèle on pô voltî, èle si mèteve inte lèy èt mi po m'èspèchèt dèl rèscontrer.

So l'trévint qu'dji féve on stajè di treûs meûs è l'brousse après avu stu sôdârd, èlle a stu disqu'à ratch'ter l'mohone d'eune di zèles po fwèrcî s'famile a baguer.

Dj'a bin sayî dèl ritrover... mins dji n'aveû pus nole adrèsse !

PROFÈSSEÛR : Èt lèy, èle n'a mây sayî di v'riveûy ?

VÎCOMTE : Dji n'lî aveû mây dit qu'dj'èsteû l'fi dè Vîcomte Gontrand Sacuti.

Por lèy dji n'èsteû Arsinne Sacuti, tot simplumint. On camaråde di s'fré qui, lu nin pus, n'saveût rin di m'famile.

Nos nos-inmîs ... mins èle ni k'nohéve qui l'adrèsse dè cwårtî qu'dj'aveû pris so Lîdje po l'tins qu'dj'èsteû sôdârd. Tot çoula po n'nin d'veûr fé l'voye dè tchèstê treûs còps l'saminne, la qu'nos vikans è fî fond d' l'Ârdène.

Dj'î a stu r'veûy...vos v's-ènnè dotez bin...

Mins c'èsteût trop târd, èlle î aveût d'dja passé èt nouk ni lî aveût polou dire wice qui dj'èsteû-st-èvoÿe.

Vola ! Asteûre vos k'nohez tot d'mès mâleûrs !

Mins, mi ossi, dji v'vôreû bin d'mander ine sacwè...Ni m'loumez pus Vîcomte !

Fez come avou l's-ôtes, loumez'me Arsinne insi qu'èl fêt Élinne èt Adèle...

PROFÈSSEÛR : C'èst come vos l'ètindez...mins vos n'èstèz pus chal po bin lontins. C'èst l'afère di qwate ou cink djoûs èt vos sèrez r'wèri.

VÎCOMTE : *Tot s'lèvant po 'nn'aler* Ça m'a fêt dè bin dè poleûr on pô djâzer, ça fêt 'ne tchoke qui ça n'm'aveût pus-arivé. Co 'ne sacwè, si m'soùr télèfonéve, ni lî d'hez nin qu'i m'va mîs.

Èlle àrè s'pakèt dimègne qwand èle mi vinrè veûy.

SINNE 26 PROFÈSSEÛR VÎCOMTE POLITE

Polite dihind lès grés come onk qu'èst sô. Il apice li prumîre tchèyîre qu'èst d'zos l'diplôme èt s'î lèt toumer.

PROFÈSSEÛR : Vèyez-ve Arsinne, Polite s'a trompé d'drougue ènn'a pris deûs da vos'...I dwème dispôy deûs djoûs èt on n'pout nin dire qui seûye bin frisse. Ènn'a co sûr po deûs-ôtes djoûs à s'rimète d'adram' .

VÎCOMTE : Vos n'm'alez nin dire qui dj'èsteû-st-ossi naw qui çoula !

I n'bodje nin pus' qu'on pâ !

POLITE : *tot fant 'ne fwèce po djâzer èt po s'lèver, èlzès vint r'djonde. I s'mèt' po drî l'canapé.* Hè la ! doûcemint hin camaråde, ci n'èst nin pace qui vos-èstèz Vîcomte qui vos v'polez tot pèrmète...Dji n'vis-a rin fêt dê mi.Dj'a mutwèt l'êr d'on naw come vos d'hez mins c'èst cåse di vos mâssîs drougues !

Ratindez qu'dji seûye rimètou, nos veûrans bin liské d'nos deûs sèrè l'pus fwért...Tot ratindant... dji m'va dwèrmi !

Dj'ènnè pou pus ... dj'a d'dja sûr trop' djâzé.

Si Adèle qwèréve après mi...(i live on brès' come onk qui s'ènnè foute)

Li profèsseûr ritoûne à s'burô, li Vîcomte mousse èl sâle à magnî

Li plakeû va plakî so l'ôte : Merkidi 28 may

SINNE 27 PROFÈSSEÛR - POLITE

Li profèsseûr è-st-achou a s'burô. Arive Polite qui vint d'â d'zeûr

POLITE : Vos m'èl djurez, vos n'avez rin dit à Adèle ?

PROFÈSSEÛR : Sèyez-se rassûré, èle creût qui v's-avez hapé lès bouf'lètes !

POLITE : C'èst malin !

PROFÈSSEÛR : Bin nèni ! dji n'vis-âreû may fêt 'ne si-fête. Tinez, dj'a minme ovré por vos. Sins qu'èle si dote di rin, dj'a fêt prinde ine bone râcion d'canfè à Adèle. Dji v'pou minme acèrtiner qu'avou 'ne télé dôze, cès deûs djoûs passés, li pus bê dès-Apolons s'âreût polou aler r'moussî ...

Il âreût fêt bèrwète !

POLITE : Ça deûre kibint d'tins lès-èfèts de canfe ? Ça n'fâreût nin qu'dji m'dispiète tot-à-fêt divant qu'èle ni seûye d'adram'...ou l'contrêre !

PROFÈSSEÛR : Bon dju qui v's-èstèz compliqué... ! Dj'a tûzé à tot !

Asteûre alez' vis r'pwèzer. Dimin, nos sèrans d'dja djûdi, fâret bin ratakèr l'ovrèdje...*Polite rimonte tot halcotant*

SINNE 28 PROFÈSSEÛR - VÎCOMTE - DJÎLE

VÎCOMTE : (*Rinteûre de pârtchèt tot s'rissouwant avou s'norèt*) Fêt-i tchôd â d'foû ! Si pout-on r'haper on pô chal ?

PROFÈSSEÛR : Vos-èstèz chal è vosse mohone...

Dj'ènn'a co po deûs munutes èt dj'ènnè va.

VÎCOMTE : Mins vos n'm'èhalez nin, dji so tot seû...

Li Vîcomte si va mète è divan . Inteûre Djîle qui vint ossi d'â d'foû. Li Vîcomte n'èl pout veûy ça i li toûne lès rins mins sitôt qu'Djîle si mète à djâzer â profèsseûr i li sonle ric'hohe ine vwès qu'i k'nohéve bin. I s'ritoûne so l'canapé mins Djîle ni li mosteûre qui sès rins.

DJÎLE : Fêt trop tchôd â d'foû, dji rinteûre ; fêt bin mèyeû â d'vins !

PROFÈSSEÛR : Vos v'la deûs à tûzer l'minme...dji v'lê èssonne...mi, dj'a à fé ôte pâ ...

SINNE 29 VÎCOMTE - DJÎLE

Djîle vint s'achîr a costé d'Arsinne

VÎCOMTE : Èscûzez-me, mins ... ni sèrîz-v'nin Djîle Cabolèt ?

DJÎLE : C'èst possibe, mins dj'ènnè sé rin. I parèt qu'dj'a-st-avu in-accidint èt qu'dj'a pièrdou l'mémwêre. Èt vos, quî èstèz-ve ? Dji n'vis-a måy vèyou chal... Sèreût-ce vos l'novê qu'Élinne nos djâzéve ?

VÎCOMTE : Sûremint ! Dj'a-st-arivé dimègne après-l'-dîner.

Dji m'lome Arsinne Sacuti , ça n'vis dit rin ?

DJÎLE : Ça d'vreût ?

VÎCOMTE : Bin... nos-ârîs polou-t-èsse sôdârdès èssonne...

A Lîdje... i n'âreût d'çoula sèt' ans.

DJÎLE : C'est bin possible... mins dj'enn'a nole sov'nance !

VÎCOMTE : N'avez-ve nin ine djône soûr qui d'vreût-st-avu d'vins lès vint'-cwatre ans oûy ?

DJÎLE : Cwand dji v'di qu'dj'a tot roûvî, ci n'est nin lèsponne, di m'toûrmèter avou totes vos kèsses...

Dji n'vis sâreû dîre ni awè ni nèni, dji n'mi sovin d'rin !

VÎCOMTE : Èt si dji v'di Riyète, ça n'vis rapinse di rin ?

DJÎLE : *Tot s'lèvant d'mâle oumeûr* Hoûtez bin, Moncheû Arsinne, vos-atakez à m'anmèrder avou tos vos bwègnes mèssèdjes...

Siya dji k'noh ine Riyète... mins ci n'est nin m'soûr ! C'è-st-ine infirmière dèl mohone wice qui n's-èstans. Èle vint chal treûs côps l'saminne. Mins, vos n'avez nole tchance... On vint dè m'dîre qui cisse saminne èle ni vinreût qu'sem'di.

Li Vicomte si lîve ossi, prind Djîle divins sès brès èt lî fêt l'acolåde come à on fré, sins moti, pwis 'nnè va è pàrtchèt tot huflant on djoyeûs èr.

Djîle dimane seû on brèf moumint d'vant d'enn'aler vè s'tchambe tot d'hant come onk qu'enn'a s'sô.

DJÎLE : Ci n'est nin po dîre, mins cwand i sont sots... èl sont po d'bon !

SINNE 30 ÉLINNE - ADÈLE

Adèle èt Élinne vinèt dèl couhène . Adèle n'a nin l'èr d'adram'

ÉLINNE : Polite èstant foû vôle, ènn'avez-ve profité po sayî avou 'ne ôte ?

ADÈLE : Vos v'dotez bin dj'î a tûzé. Mins ni volant prinde nou risse, dj'aveû lèyî l'bouledogue po tchûzi Doné qu'a l'èr bin come i fât... Èt pwis, dji n'sé nin çou qu'i m'a pris, tot z-alant dwèrmi, dj'a sèré m'pwète al clé !

ÉLINNE : C'est mutwèt çoula qu'lès priyèsses loumèt « fé mège »

ADÈLE : Mège ou crâs, dj'enn'âreû polou supwèrter nouk ! Ça n'm'aveût co mày arivé. Sûr qui m'va faleûr aler veûy on Jinécoque !

ÉLINNE : A vosse plèce dji n'târdj'reû nin...

Télefèye qui ci sèreût vos wapeûrs qu'atak'rît.

ADÈLE : Ni m'djâzez nin d'mâleûr savez vos, dji n'a nin co l'îdèye di m'èdwèrmi d'vant l'télévûzion dê mi ! *Lès deûs feumes sôrtèt à d'foû*

Li plakeû vint aficher : « Djûdi 29 may »

SINNE 31 PROFÈSSEÛR - POLITE

Li profèsseûr vinant di s'cwârtî si va mète à s'burô. Polite dihind di s'tchambe èt ratint lès-ôrdes po l'djoûrnèye.

POLITE : Êstéz-ve bin sûr qui dji so r'wèri po m'fé rataker à ovrer ?

Nos n'èstans tot l'minme qui djûdi èt dji m'sins co on pô flâwe...

PROFÈSSEÛR : Por mi, c'èst come vos l'ètindez ...

Mins l'èfèt dè canfe so Adèle n'îrè nin bêcôp pus lon èt, di m'costé, dji n'vis pou d'ner 'ne pile qui si v's-èstèz r'mètou à pont. Fât fé vosse tchûse...

POLITE : I m'sonle qui çoula îreût co bin ...si vos n'mi fez nin fé 'ne sacwè d'trop nâhiant po-z-ataker !

PROFÈSSEÛR : Dihez-m' tot dreût çou qui v'pôreût conv'ni ...

POLITE (*tot s'lèyant toumer so 'ne tchèyîre*):

N'a nin dès timbes à plakî so dès lètes ou 'ne afêre di c'janre là ?

PROFÈSSEÛR : Si dji v'comprind bin, vos-èstèz djusse bon po sayî lès bêdrêyes... Vos, vos f'rîz bin l'rintî si v'z-avîz lès-ustèyes.

POLITE : Dji n'îrè nin disqu'à là...

PROFÈSSEÛR : *l'apiçant èt l'sèchant foû di s'tchèyîre* Dihez don l'ami, dji n'vis pàye nin po fé prandjîre dê mi...Alez-ovrer camaråde...ça fêt treûs djoûs qu'vos n'avez pus fêt 'ne date. Tinez, fâreût d'ner d'l'êwe às fleûrs divant qu'èles ni souwèsse so pîs . Èt si l'ramouyeû èst trop pèzant, vos l'polez fé avou on cwî... I v'fâre seûlemint on pô pus' di tins...

Mins vos n'ârez vosse drougue qui qwand l'ovrèdje sèrè djus !

POLITE : C'èst bon dji m'î va ! Dj'î coûr minme...

Polite va à d'foû èt rinteûre avou on ramouyeû à long bètch. I va vè l'ostèdje

SINNE 32 PROFÈSSEÛR – VÎCOMTE

On direût qui l'Viconte a r'pris gos' dè viker. Il est moussî d'fris', i s'a rasé èt sonle di bone oumeûr

I vint foû dèl sâle a magnî. I va r'trover l'profèsseûr qu'èst achou è canapé

PROFÈSSEÛR : Si tos lès malâdes èstît come vos, lès-apotikêres pôrît sèrer botike ! Po v'riwèri, i falève djusse taper vos drougues à batch.

VÎCOMTE : Vos n'èlz-avez nin hiné èvôye ?

PROFÈSSEÛR : Nèni èdon ! Èt dj'âre minme li proûve, dimin ou l'djoû d'après, di çou qu'i-n-aveût d'vins cès mâlès piles. Dj'ènn'a d'né eune po l'fé analîzer.

VÎCOMTE : Às mastouches, a-t-i co dès djins qu'dji n'kinohe nin ?

PROFÈSSEÛR : Awè ! nos-avans deûs malâdes qui n'polèt nin cwiter leûs cwârtîs...

VÎCOMTE : Ci n'èst nin d'zèls qui dji v'vou djâzer, c'èst dès djins dèl mohone.

PROFÈSSEÛR : Nosse feume d'ovrèdje, qu'èst malåde ...

Mins po l'rèsse vos k'nohez tot l'monde.

VÎCOMTE : Insi n'a nole infirmière qui s'loum'reût Riyète ?

PROFÈSSEÛR : Nèni ! Riyète, c'èst l'soûr d'a Djîle...

Mins come i n'si sovint d'rin, i prind l'bâcèle po 'ne infirmière dèl Mohone...ine bin binamêye djône fêye.

VÎCOMTE (*avou on gros sospîr*) Oh awè !

PROFÈSSEÛR : Kimint, vos l'kinohez ? Èle n'est portant nin v'nowe cisse saminne chal cåse qu'èlle aveût dès-obligâcions à d'foû ...

VÎCOMTE : Ça fêt sèt' ans qu'dj'èl kinoh...

PROFÈSSEÛR : (*èwaré*) Vos n'volez nin dire qui mam'zèle Riyète sèreût djustumint l'crapôde qui vos m'djâzîz l'djoû di d'vant ?

VÎCOMTE : Siya, c'est lèy ! Asteûre dj'ennè so sûr ! Djîle ni m'a nin rik'nohou ... mins mi bin. Dji m'rafêye d'esse sèm'di po l'riveûy...

Sèt' ans ça 'nnè fêt dè tins...In-ôte a mutwèt pris m'plèce è s'coûr...

Mins si c'èsteût pôr come çoula, mi soûr m'èl pâyereût co cint côps !

On ôt on brut d'métâ qui vint d'â d'foû

PROFÈSSEÛR : Dji n'li a mây ètindou djâzer d'on galant...mins ça n'vout nin dire tchèrète...

VÎCOMTE : Si vos polîz dire vrèy ! *Polite inteûre è l'plèce po z-aler vè l'pârtchèt*

SINNE 33 PROFÈSSEÛR – VÎCOMTE - POLITE -

POLITE : Dj'a lèyî toumer l'ramouyeû dè prumîr ostèdje.

L'est sûremint tot cabossé...dj'ennè va prinde on pus p'tit, an plastique, ci sèrè pus-âhèye...

PROFÈSSEÛR : Èt sûremint mons dandj'reûs !

Polite rinteûre avou on p'tit ramouyeû an plastique èt 'nnè va vè l'ostèdje adon qu' amoussèt Djîle èt Doné qui v'nèt dèl sâle a magnî.

SINNE 34 PROFÈSSEÛR-VÎCOMTE-DJÎLE-DONÉ-POLITE

DONÉ : Vola Polite qui va sûr aler djouwer è sâvion come lès-èfants...

DJÎLE : Vinez Doné, nos-îrans prinde l'êr à d'foû.

I sôrtèt tos lès deûs èt on ôt ine ôte brut sùvou d'on « AIE » .

Djîle rinteûre avou l'êde di Doné . I s'tint l'tièsse a deûs mins. So si spale i-n-a on pô d'tére èt on bokèt d'bètch-di-grawe. On l'fèt tot dreût achîr so 'ne tchèyîre qui l'profèsseûr lî prezînte.

PROFÈSSEÛR : *(riloukant l'tièsse da Djîle) Kimint v' sintez-v' ?*

N'avez-v' nin trop mâ ? Vos-avez co dèl tchance, c'est l'costé dè potikèt qui v'z-a atoumé so l'tièsse. Vos n'èstéz nin côpé èt vos n'sonnez nin.

N'èspêche qui c't-èminné d'Polite mi va ètinde ! *Djîle èst tot-èwaré.*

I r'louke âtoû d'lu èt veût Polite qui d'hind d' l'ostèdje avou si p'tit ramouyeû è s'min

DJÎLE : *(mâva)* C'est vos l'moudreû qu'a sayî d'm'ahorer...Çoula mon-ami dji v's-èl va fé payî tchîr. Dji v'va fé mète èl pote mi, clâ d'potince qui v'z-èstèz. Dji m'va tot dreût téléphoner â comissâriât qu'il èvoyèsse ine camionète po v's-èminer.

POLITE : Èt n'rouvîz nin d'èlzî dire qui v's-èstèz-st-Âs Mastouches...come çoula i vinront avou deûs vwètûres...eune por mi èt l'ôte por vos !

DJÎLE : Dji v's-ènnè va d'ner mi dèès mok'rèyes !

POLITE : Qui lî prind-t-i don cila... ? Profèsseûr, n'èl lèyîz nin cori èvôye, dji m'va qwèri 'ne camizole...

Non mins ... po 'ne pitite tchîtchêye di potikèt qui lî a toumé so l'tièsse...

PROFÈSSEÛR : Djans don ni v'mâvlez nin, Polite ni l'a nin fèt an-èsprès, il è-st-on pô flâhe cès djoûs chal, ci n'èst nin di s'fâte.

DJÎLE : *Si r'toûne po rèsponde â profèsseûr et veût Arsinne qu'èst djusse à costé Arsinne !* Qui fez-ve chal ? Èt mi, wice so-dje ? Qui s'a-t-i passé ?

PROFÈSSEÛR : Il èst r'wèri ! I n'èst pus-amnèzique !

POLITE (à pârt) : Pôreût dire mèrci... pus vite qui dè voleûr m'èvoyî è prîhon

DJÎLE : *L'a ètindou èt so l'tins qui l'profèsseûr assètche Polite â d'foû*

C'est bon dji n'vis f'rè nin porsûre mins vos polez bin prinde on pô pus-astème à çou qu'vos fez. *riv'nant à Arsinne* Come dji so-st-ureûs dè v'riveûy...

I-n-a bin sîh ou sèt' ans qui nos n'avîs pus d'vos novèles.

C'est Riyète qui va-t-èsse surprîse.

VÎCOMTE : Mi ossi dji m'rafèye dèl ritrover ...

Mins mutwèt m'a-t-èlle rouvî... ?

DJÎLE : Vos l'sârez sem'di, çî n'èst sûr nin a mi di v'rèsponde è s'plèce...

I sôrtèt tos lès deûs vè l'pârtchèt

Li plakeû vint fé si-ovrèdje : vinr'di 30 may

SINNE 35 PROFÈSSEÛR - POLITE

Li profèsseûr vint foû di s'cwârtî èt s'va achîr drî s'burô.

Inteûre Polite qui vint dè pârtchèt

POLITE : Ni v'sonle-t-i nin qui l'bone éducation 'nnè va. C'est tot l' minme grâce à mi qui l'fré d'a mam'zèle Riyète èst r'wèri ! Èt dispôy îr al nut' n'a co nouk qui m'aye acompté. Dji vou bin qu'dji n'l'a mutwèt nin fêt an-èsprès, mins tot l'minne... Si dji n'aveû nin stu là ...

Minme vos ! Vos n'm'avez nin minme volou d'ner ine pilule.

Èco bin qu'Adèle n'èsteût nin tot-à-fêt r'mètowe à pont èt qu'mi dji m'aveû polou r'pwèzer treûs djoûs !

PROFÈSSEÛR : Çoula va-t-i èsse tot ? Dji v'pou djâzer ?

POLITE : Fâre bin...c'est vos l'mês'...pardon l'Profèsseûr...

PROFÈSSEÛR : Fâre bin fé avou vos come avou lès djônes tchins.

Zèls, on 'lzî done on souke qwand il ont stu binamés... èt vos... vos-ârez 'ne pile ! Asteûre alez-ovrer èt évoyîz-me Élinne, dji lî deû djâzer

Polite inteûre èl couhène Élinne ènnè vint fou

SINNE 36 PROFÈSSEÛR - ÉLINNE

PROFÈSSEÛR : Dji n'vis va nin d'mander wice qui v's-estîz îr al'nut' cwand Polite a fêt toumer on bètch-di-grawe so l'tièsse d'a Djîle... (*i djâse sins r'prinde alène*) Ça a mâqué d'l'estoûrbi...mins l'a r'trové l'mémwêre èt de minme côp l'a ric'nohou Arsinne qu'èsteût l'galant di s'soûr la qui l'Barone n'èlzî aveût nin co mètou dès bastons d'vins lès rows ...

ÉLINNE : Ahote, ahote ! Ahote bê-père. Vos-alez on pô reû por mi !

Qu'est-ce qui c'est qu'po 'ne afère çoula...

Riyète sèreût don l'mon-coeûr d'â Vîcomte ?

PROFÈSSEÛR : Tot djusse ! On s'pout ratinde à on mwinde mic-mac chal qwand Riyète èt Arsinne si vont r'trover... I-n-a sèt'-ans qu'i n's'ont nin vèyou èt Arsinne ènn'èst todi reûd bleû sot...adon qu'lèy... on 'nnè sé rin ! Djîle n'a nin volou s'ègadji po s'soûr...

Di pus', Djîle èt Riyète ni savèt nin co qu'Arsinne fêt pàrtèye dèl nôblèsse.

ÉLINNE : Èco bin qu'Adèle n'aveût nin tchûzi Arsinne...

PROFÈSSEÛR : Qui volez-v' dire ?

ÉLINNE : Rin ! C'è-st-ine afère inte Adèle èt mi...

PROFÈSSEÛR : Nos fâre prinde astème qwand Riyète èt l'Vîcomte si vont r'trover, téléfèye qu'èle li r'bout'reût. Avou lès feumes, i s'fât ratinde à tot. Si ça d'véve mây ariver, fâreût tot dreût s'ocuper d'Arsinne.

Dji wadje qu'i sèreût capâbe di tot ...Èt pôr d'aler twèrtchî l'bûzê di s'soûr là qu'c'est cåse di lèy qu'ènnè sèreût là !

ÉLINNE : Èt bin, ça promèt' ! Mi, lès mohones di sots, dji k'mince à 'nn'avu m'sô !

PROFÈSSEÛR : Èt mi don ! Anfin , n'a pus qu'on djoû à ratinde

ÉLINNE : Po 'nn'èsse cwite ?

PROFÈSSEÛR : Qui sèt ! Mins vochal djustumint Djîle èt l'Vîcomte qui rintrèt de pàrtchèt, lèyans lès èssonle.

Alez r'trover Adèle èl couhène, mi, dji rinteûre è m'cwårtî.

SINNE 37 VÎCOMTE - DJÎLE

Tos lès deûs s'alèt mète è sâlon d'vins l'canapé

DJÎLE : Si dji v's-a bin sùvoû, c'est vosse soûr, li Barone Sacuti, qu'a sayî di v'haper vos bins tot v's-èspèchant d'aveûr ine kipagnèye ... pwis, tot v'fant rèssèrer, di sogne qui vos n'èlzès d'nahîs-â pôves ?

VÎCOMTE : C'è-st-à pô près çoula !

DJÎLE : Vos-ârîz polou m'dîre qui v's-estîz dèl hôte qwand nos-estîs sôdârd... Por mi, ça n'âreût rin candjî.

VÎCOMTE : Por vos mutwèt...mins po Riyète ?

DJÎLE : Come dji v'l'a dit îr al nut', dji n'vis pou rèsponde è s'plèce. Mins dji n'vôreû nin djurer qu'ci sèrè pus-âhèye di lî dîre cwand èle vinrè d'min.

Mins lèyans Riyète so l'costé po l'moumint.

Vos m'avez dit qu'vosse soûr divève vini dimègne po v's-apwèrter dès drougues qui lî v'nèt d'Paris...

VÎCOMTE : Awè, c'est çoula !

DJÎLE : Èt v's-èstèz bin d'acwèrd qu'on lî fêsse on pô sogne ?

VÎCOMTE : Vos l'polez minme fé rèssèrer po todi, la qu'vos-èstèz comissère... Dj'enn'a d'keûre ! Por mi, èle n'est pus di m'famile !

Èle a kirètchî s'tite di Barone. Èle n'est pus d'nosse monde !

DJÎLE : Vos m'dîrez dimègne çou qu'vos volez qu'on 'nnè fêsse, mins nos l'alans prinde à cèp' ! C'est sûr qui , avou çou qu'elle a fêt, vos l'polez-st-èvoÿî è prîhon po sacwantès-annèyes...mins c'est vosse nom qui sèrè kivårtchî...

VÎCOMTE : Si èle èst d'acwèrd, dji lèrè tchûzi Riyète.

DJÎLE : Riyète ? Pocwè Riyète, qu'a-t-èlle à veûy la-d'vins ?

VÎCOMTE : Si èle èst d'acwèrd, divins nin longtins, èle pwèt'rè l'minme nom qu'mi. Èle sèrè l'Vîcomtèsse Riyète Sacuti !

DJÎLE : Èco bin qu'on n'l'aveût nin batizé Èlvîre...

Li teûle tome. Fin dè deûzinme ake

Treûzinme ake : 35 minutes

Qwand l'teûle si lîve, li plakeû a d'dja fêt si ovrèdje. Nos-èstans « Sèm'di 31 may »

SINNE 38 PROFÈSSEÛR - DJÎLE

Li profèsseûr è-st-achou a s'burô. Djîle vint d'â d'zeûr èt s'vint achîr sôl' deûzinme tchèyîre .

PROFÈSSEÛR : Djîle, dji v's-a volou veûy divant qu'vosse soûr n'arive. Ci n'est nin qu'èle seûye frâhûle, mins avou lès feumes i s'fât ratinde à tot. I v'fâreût mète d'acwérd avou Arsinne po fé tot l'minme doucemint avou lèy. Ca ça lî va fé deûs fameûzès novèles d'on côp !

DJÎLE : Dj'î a tûzé ... èt dji m'dimande minme si çoula n'sèreût nin mîs po tot l'monde qui dji continowe, dè mons po on tins, à djouwer lès-am'néziques. È coûr d'a Riyète, dji passe sûremint après Arsinne ! Ossi, dji creû qu'c'est lu qu'èle deût r'trover an prumî...Qwand èle sèrè on pô r'mètowe di sès-èmôcions, pitchote à midjote li mémwêre mi r'vinrè !

On n'lî va nin raconter dès fâves mins i nos lî fâre bin fé on pô d'cinéma.

PROFÈSSEÛR : Pinsez-ve qui tot-îrè à l'îdèye ?

DJÎLE : Mi soûr èst todi amoûreûse d'Arsinne, çoula dji v's-èl pou acèrtiner, mins...

PROFÈSSEÛR : Ènn'a ine ôte ?

DJÎLE : Awè èt nèni...

PROFÈSSEÛR : Ça n'pout nin-t-èsse lès deûs èssonne !

C'est awè ou c'est nèni ?

DJÎLE : Come èlle aveût pièrdou tot èspwér dè r'veûy Arsinne, dji l'a sacwantès fèyes, trop sovint à m'gos', ètindou djâzer dè covint qu'èst câzi djondant d'nosse mohone. Elle î va téléfèye, tot nos d'hant qui c'est po-z-aler veûy si tchin la qu'èle l'aveût d'né às bèguènes...Mins, dji n'èl sâreû creûre . Si èlle aveût vrémint inmè s'tchin, èle l'âreût wârdé por lèy, minme qu'il èsteût-st-on pô sâvadje.

SINNE 39 PROFÈSSEÛR - DJÎLE - VÎCOMTE

Li Vîcomte dihind d'l'ostèdje. I s'vint achîr so l'ôte tchèyîre

PROFÈSSEÛR : Vos toumez à pont !I nos fât prinde on pô astème à mam'zèle Riyète. Avou Djîle, on pinse qui c'est vos qui d'veût-èsse à l'akeûy qwand èle va ariver. Èle ni s'deût doter d'rin. Tot-z-intrant, èle ni v'deût nin poleûr ric'noh d'on côp ... Èle ni deût veûy qui vos rins. Èle vis adègn'rè come èle li fêt avou tos lès-ôtes pansionères : deûs-ou treûs mots djintis... Vos lî rèspond'rez d'minme, d'ine vwès tot çou qu'i-n-a d'pus naturél.

VÎCOMTE : (*s'achît*)Èt si èle ni ric'nohéve nin m'vwès ?

DJÎLE : N'âyez nole sogne po çoula ! Vos n'ârez nin dit treûs mots qu'èle si va d'mander si èle ni sondje nin. Èt minme, dji vou bin wadjî qu'èle ni dîrè qu'on mot : « Arsinne ! ». A vos d'improvîzer l'rèsse !

VÎCOMTE : N'ârîz-ve nin ine ôte sénario...Dji creû qu'ci-chal sèrè â d'zeûr di mès fwèces.Dj'a tant d'fèyes sohêti r'veûy Riyète on djoû, qui dji n'lî sâreû djouwer nole comèdèye. Dji vou bin n'lî mostrer qu'mès rins si c'est çoula

qu'vos volez. Mins, qwand dji l'ôre dîre mi nom, s'èle s'ennè sovint, i n'm'ennè fât nin d'mander pus'.

Vis dîre çou qui s'va passer, dji n'èl sâreû ...ci sèrè come il atome !

PROFÈSSEÛR : Fez po on mî !Dji sèrè chal à ratinde è m'cwårtî.

Vos m'polez houkî à tot moumint, dji sèrè prêt'à intèrvini si 'ne sacwè n'rotéve nin d'adram' .*Li profèsseûr rinteûre è s'cwårtî* \

SINNE 40 DJÎLE - VÎCOMTE

DJÎLE : Ni v'touïrmètez nin, tot si d'vreût bin passer...

*On ôt l'sonète di
l'intrêye*

VÎCOMTE : On sone à l'intrêye...ça deût-èsse lèy !

DJÎLE : Dji m'va vite è pârtchèt, divant qu'Polite ni vâye drovi l'bârîre.

I sôrt' adon qui l'Vicomite si va mète divant l'foto dèl matante

SINNE 41 VÎCOMTE - RIYÈTE - PROFÈSSEÛR

Inteûre Riyète

RIYÈTE : Bondjoû moncheû, c'èst co ine bèle djoûrnêye qui n's-alans-st-avu

VÎCOMTE : Bondjoû mam'zèle ... come vos l'dihez ... i lût d'dja lès cwate solos !

RIYÈTE : Arsinne ?

Li vicomite si r'touïne èt va vè Riyète lès brès' tindous. Il arive djusse à tins po l'riçûre divins sès brès' la qu'èle vint dè toumer di s'maclote. Tot l'pwèrtant so l'canapé :

VÎCOMTE : Profèsseûr, abèye, Riyète si troûve mâ !

Li profèsseûr arive avou on p'tit potikèt qu'i mèt' dizos l' narène da Riyète qui r'vint à lèy so l'côp. Li profèsseûr lét l'potikèt so l'tâve èt r'touïne tot dreût è s'cwårtî

VÎCOMTE : Ni d'hez rin Riyète, rihapez-v' on pô ! Dji v's-èspliqu'rè tot cwand vos sèrez r'mètowe . Asteûre, lèyîz-me vis r'loukî... Qui n'l' a-djdu ratindou ç' moumint chal...Vis poleûr riprinde divins mès brès'...come d'avance, cwand nos nos r'trovîs d'vins mi p'tit cwårtî d'Lîdje.

Lèyîz-me vis-admirer. Bon Diu qui v's-èstèz bèle !

Mins dji djâse, dji djâse ... èt dji n'vis d'mande nin minme si 'ne saquî d'ôte n'a nin pris m'plèce è vosse côur...

Riyète dimane sins moti

Vos n'mi rèspondez nin !

RIYÈTE : N'alez nin creûre çou qui n'èst nin.

Dji n'a mây inmé qu'vos èt dji n'inm'rè mây qui vos ! Mins...

VÎCOMTE : Djâzez Riyète dji v's-è prèye...mins cwè, qui volez-v' dîre ?

RIYÈTE : Dj'aveû pièrdou tot-èspwér di v'riveûy. Èt come dji n'volève èsse à nol-ôte, dj'a tchûzi d'intrer à covint tot-à-costé d'nosse mohone.

C'èst cåse di çoula qu'dji n'a nin polou v'ni djûdi po veûy mi fré...

Dj'aveû on dièrin radjoû avou l'Mére-Abèsse...Dj'î inteûre londi à matin !

VÎCOMTE : Ci n'èst nin possible ! Çoula n'si pout fé ! Dji n'vis lèrè nin distrûre vosse vèye insi ! Nos v'nans apreume di nos r'trover, ci n'èst nin po nos r'piède so l'côp.

RIYÈTE : Mins Arsinne, dji m'a-st-ègadji d'avant l'Mére-Abèsse...

VÎCOMTE : Fâreût-i minme aler trover l'Påpe qui dj'ireû tot fi dreût !

RIYÈTE (*tristumint*): Vos n'avez nin candjî dispôy qui nos nos k'nohans, vos-avez tofér li bal'tédje so l'linwe ... Mins dji n'a nin l'coûr à rîre ... (*on tins*) Si vos comptez qui l'Påpe si va ocuper d'nos-ôtes...

VÎCOMTE : Po n'nin v'toûrmèter, adon qu'j'èsteû sôdârd avou Djîle , dji n'vis-aveû nin dit qui m'père èsteût Vîcomte èt qui m'famille aveût sès-intrêyes à Vatican. Oûy, qui mès parints sont mwérts, dji so div'nou l'Vîcomte Arsinne Sacuti .

RIYÈTE : I n'a tot qui m'toûne èl tièsse.

Si dji m'atindève à v'riveûy èt pôr chal « Às Mastouches »...Mins, à fêt', qui fez-v' chal ? Èt m'fré, dji n'l'a nin co vèyou dispôy qui dj'so-st-intrêye...

Lî âreût-i atoumé ine sacwè ?

VÎCOMTE : N'âyez nole sogne, dji v's-èl va houkî...

i s'lîve, fêt l'tour dè divan, s'arèstèye a hôteûr dè Riyète, li prind l'mins, èle si mète so pî

Mins d'avant d'î alker, rèspondez-m' frankemint, volez-ve bin div'ni li Vîcomtesse Riyète Sacuti ?Riyète, mins qu'avez-v' , vos-èstèz tote blanke...

Mon dju èle tome co di s'maclote ! Abèye lès sés !

Après-avu r'mètou Riyète so l'divan, tot fant l'tour, Arsinne prind l'bocô qui l'profèsseûr aveût lèyi so l'tåve èt l'mèt' doucemint d'zos lès narènes d'a Riyète qui r'vint à lèy, on pô pièrdowe. I r'mèt' li potikèt è s'potche.

Mi p'tite Riyète ça fêt tot plin al fèye, dji v's'ènnè d'mande pardon.

Rapâh'tez-v' ! Vos m'donrez vosse rèsponse pus târd.

RIYÈTE : Arsinne dji n'vis vou nin piède, mins lès bèguènes vont m'ènnè voleûr, la qu'leû covint èst djondant di m'mohone.

Tot 'lzès vèyant tos lès djoûs, dji sèreû honteûse come ine voleûse...

VÎCOMTE : Èt d'eune, nos-alans viker à tchèstè d'mès tâyes è fi fond d'l'Ârdène ! Come çoula vos n'èlzès d'vrez pus r'loukî .

Èt d'deûs, londi à matin, dj'îrè trover vosse Mére-Abèsse ...

Èt dji v' pou d'dja acèrtiner qu'èle vis rabrèsserè tot v'sohêtant li pus grand dèès boneûrs .

RIYÈTE : Qui comptez-v' fé ?

VÎCOMTE : Rin d'pus-âhèye ! Dji n'kinohe nole comunôté d'bèguènes ou d'monnes qui n'âye mèzâhe di çans' po-z-intritni leûs batumints.
Li vosse ârè pus p'tchi po on pakèt d'eûros qui po 'ne novèle bèguène ... seûye-t-elle ossi bèle qui vos !

RIYÈTE : Si dji v'sû bin, vos m'alez martchoter avou l'Mére-Abêsse come ine saquî qui vôreût ratchter ine gâgneûse a on mèsse-dogueû...

VÎCOMTE :Tot djusse !

RIYÈTE:Dji v'rimèrcih !C'est plêhant à s'êtinde dîre ...

VICOMTE :Ci n'est nin tot-a-fêt çou qu'dji voléve dîre... Djans ! Ci sèreût pus vite come avou lès fout'baleûrs cwè ...

RIYÈTE :Èt kibin lî alez-v' propôzer ?

VÎCOMTE :Qu'est-ce qui çoula v'pout fé ?

RIYÈTE :On inme todi bin di k'nohe çou qu'on vât...

VÎCOMTE :Bin pus' qui vos n'èl pôrîz creûre !

RIYÈTE :Dihez-m' todi a k'bin vos m'ramoûrnez ...

VÎCOMTE :Cinquante... swèssante mèyes eûros ?

RIYÈTE :Di cwè ?

VÎCOMTE :Ci n'est nin assez... ?

RIYÈTE :Qui v'prind-t-i d'fé l'lâdje come vos l'fez don vos !

VÎCOMTE :A v's-ôre dji tûzéve qui ...

RIYÈTE :Djustumint ! Lèyîz tûzer lès bèguènes ... Vos 'lzî donrez mèye eûros !
Li rèsse, ci sèrè m'comichon so l'transfèrt !

VÎCOMTE :Mi p'tite Riyète ... dji v'riroûve come d'avance !

RIYÈTE :Asteûre, lèyîz-me on pô dè tins po m'rihaper ... Èt tot ratindant, volez-ve bin houkî après m'fré. I va creûre qui dji l'a abann'né ! Cwèki... i m'prind po 'ne infirmière dès Mastouches...Èt dîre qui c'est mi qui l'a mètou d'vins on tél-état !

VÎCOMTE : Dj'èl houke so l'côp. .

Arsinne va vè l'pârtchèt èt s'aprestêye a brêre après Djîle mins ci-chal li ratind so l'sou.

So c'tins la, Riyète rimète sès dj'vès è plèce, si r'louke en-on p'tit mureû qu'èle prind d'vins s'sacoche..

SINNE 42 VÎCOMTE - RIYÈTE - DJÎLE

VÎCOMTE : Alez-î Djîle, voste infirmière vis ratind.

DJÎLE : Dji v'rimèrcih Arsinne ! Èt avou vos, ça a-t-i stu ?

VÎCOMTE : Awè ! Sâf qu'èlle a toumé deûs côps di s'maclote ...

Ine fèye tot m'vèyant chal, èt l'ôte, cwand dji lî a d'mandé dè div'ni l'Vicomtesse Sacuti.

DJÎLE : Bin ça promèt' !

VÎCOMTE : I m'sonle qu'èle n'esteût nin si tinrûle ... dè tins qu'nos-estîs sôdârs !

RIYÈTE : Mins...mins... Djîle, Vos... vos-èstez r'wèri ?

Riyète tome di s'macole po l'treûzinme fêye.

Èlle èst d'vins lès brès 'di s'fré adon qu'Arsinne prind l'potikèt è s'potche po l'fé sinti à Riyète.

VÎCOMTE : Vola qu'ça ratake ! Èle ni m'âreût nin dit qu'èle voléve èsse bèguène qu'on pôreût creûre ôte-tchwès...

DJÎLE : A vosse plèce dji m'mèsfèyereû tot l' minme ...

Li sint-èsprit, n'fêt-i nin pârtèye dèl minme congrégâcion ?

RIYÈTE : Dihez don vos deûs...dji v's-a-st-oyoû m'kidjâzer.

Fez-l'on còp d'pus' èt dji v'hène ine ôte potèye so l'tièsse !

DJÎLE : Arsinne, à vosse plèce, dj'î r'louk'reû co à deûs còps divant d'm'ègadji pus-â-lon avou 'ne télé wasse.

VÎCOMTE : Èle ni m'a nin co d'né s'rèspònde...

RIYÈTE : A cwè vis deû-dje rèspònde ?

VÎCOMTE : Dji v's-a d'mandé si vos volîz bin accèp'ter d'èsse mi feume...

DJÎLE : Arsinne, dinez-me vite lès sés !

VÎCOMTE : Tinez, lès v'la ! Mins Riyète n'ènn'âre pus mèzâhe...

DJÎLE : Riyète, mutwèt nin ...Mins vos ... cwand vos-ôrez s'rèspònde... ?

RIYÈTE : (*tot s'acwatihant d'vins lès brès 'd'Arsinne*)

N èl hoûtez nin Arsinne, come vos, sèt' ans à long dj'a ratindou on tél moumint.

Vis dire nèni, ci sèreût m'minti à mi-minme.

Ine seûle sacwè m'toûrmète co...Pocwè fât-i qu'dji seûye Vîcomtèsse ?

VÎCOMTE : Simplumint pace qui dji so Vîcomte èt qui l'feume d'on Vîcomte si lome ine Vîcomtèsse.

RIYÈTE : Qui v's-èstez compliqués ... qwand c'èst si simpe d'èsse moncheû èt madame...

VÎCOMTE : Mins nos-èstans çoula ossi ! Seûlemint, pus vite qui d'nos-ètinde dire Moncheû ou Madame Sacuti, amon nos-ôtes on dit Vîcomte ou Vîcomtèsse ! Vos vèyez, ci n'èst nin si mâlâhèye !

RIYÈTE : Anfin, si vos-î t'nez...

VÎCOMTE : Bin awè qu'dj'î tin !

SINNE 43 VÎCOMTE - RIYÈTE - DJÎLE - PROFÈSSEÛR

Li profèsseûr vint foû di s'cwårtî èt 'l'zès va r'trover è sâlon.

PROFÈSSEÛR : Dji n'ôyéve pus nou brut... Vos-ârîz polou èsse èvôyeş è pârtchèt. Mins si dji so d'trop' dihez-m'èl ... dj'ènn'irè so l'còp.

VÎCOMTE : Nèni Profèsseûr, vos-èstez l'binv'nou.

Dji v's-aléve minme aler r'cwèri è vosse cwårtî po v's-anoncer li grande novèle... Dji v'prézinte li futûre Vîcomtèsse Sacuti...

RIYÈTE : M'avez-ve ètindou dire « awè » ?

VÎCOMTE : Mutwèt nin ! Mins vos n'm'avez nin dit nèni !

RIYÈTE : (*moquade*) Bon ! ça va !

Là qu'nos-avans on tèmon, dji v's-èl diř, l'awè qu'vos ratindez...
Mins c'èst djuste bon po 'ne fèye ... èt vrémint po v'fé plèzîr !
(*andoûleûse*) Mi dji v'l'âreû pus vol'tî gruziné è l'orèye.

VÎCOMTE : (*passè si brès' âtoû d'sès spales*) Onk n'èspèche nin l'ôte...

PROFÈSSEÛR : Tot çoula èst bin bê, mins asteûre i m'va faleûr fé candjî lès plèces al tâve.

SINNE 44 VÎCOMTE - RIYÈTE - DJÎLE - PROFÈSSEÛR -ÉLINNE

*Li profèsseûr va disqu'à burô, prind l'sonète èt hiyète on bon côp.
Arivèt foû dèl couhène, Elinne èt Adèle. Adèle dimane drî l'canapé, Élinne vint dilé l'profèsseûr.*

PROFÈSSEÛR : Come nos-avans on dîner d'acwèrdances, vos f'rez mète on chèrvice di pus' à nosse tâve ! Èt vos-èvôy'rez Polite qwèri sacwantès bêlès botèyes è m'câve. Qu'i prinse ossi deûs botèyes di Champagne po l'apéritif ! Èt qui n'fèsse nin come avou l'ramouyeû...

ÉLINNE : Mam'zèle Riyète, dji so bin ureûse por vos ... Mins n'vis lèyîz nin roter so lès pîs, minme d'on Vîcomte. Lès-omes sont tos' lès minmes. Po z'ataker i v'prindèt d'vins leûs brès' mins n'fât nin ratinte longtins po l's-aveûr so lès rins !

ADÈLE : *A pârt tot rintrant è s'couhène*
Dj'inme co bin dê mi d'èlz'avu so lès rins...

PROFÈSSEÛR : (*a Élinne*) Vis volez-v' bin tère mâle linwe qui v's-èstèz !
Dji comprend qu'avou dès s'fêts sintumints,
vos n'âyez co polou trover nou covièke à vosse marmite.

ÉLINNE : Dj'a sùvou voste ègzimpe !

DJÎLE : *Si mèt' so pîd adon qui l'Vîcomte èt Riyète dimanèt achous so l'canapé. I fèt l'tour po drî* Après 'nn'avu discuté avou Arsinne, îr àl nut', dj'a métou on plan à pont po d'min. Mins i m'fâreût prinde sacwantès dispôzicions. N'a-t-i 'ne saquî qui m'pôreût pruster s'vwètûre po ine eûre ou deûs ?

ÉLINNE : Si vos-avez on pèrmis, dji v'vou bin lèyî m'deûs dj'vâs ...
Mins prindez-î astème... C'è-st-ine vîle djône-fèye qui n'a mây situ cabossèye !

PROFÈSSEÛR : C'èst come si prôpriyètère !

ÉLINNE : Ni roûvîz nin d'mète di l'èssance, adon qu'dji n'rôle nin so l'compte dè Gouvèrnumint dê mi.

(*on tins...*)

Awè, la qu'dj'î r'pinse, ni drovez nin l'teût...on n'sé mây çou qui pout atoumer dè cîr !

DJÎLE : Si Polite èt m'soùr dimanèt chal pâhûlemint, n'ârè d'dja nou risse avou lès bètch-di-grawe !

PROFÈSSEÛR : Dj'î tûse so l'côp ...Mam'zèle Riyète, come vos d'vrez-t-èsse chal dimin timpe à matin...Si vos dwèrmîz cisse nut' chal Às Mastouches ?
Nos-avans co deûs tchambes di lîbe...

VÎCOMTE : Vola ‘ne clapante îdèye !

RIYÈTE : Vos, on v’rèsèr’rè àl clé èl vosse, di tchambe !

Çoula ossi, c’è-st-ine clapante îdèye !Djîle, come vos sèrez so vòye, ramenez-m’ on pô dèl mohone sacwantès afères...

Dji v’va fé ‘ne lisse mins i n’mi fât nin grand tchwè...

DJÎLE : Élinne, avez-v’ ine rimorque à mèt à cou d’vosse vwètûre ?

RIYÈTE : Måle linwe ! Vos n’m’alez tot l’ minme nin oblidi à pwèrter l’doû li djoû d’mès acwèrdances ?

DJÎLE : Si dji n’tårdje nin à ‘nn’aler dji sèrè rintré vè cwårt po doze, çoula v’convint-i ?

PROFÈSSEÛR : C’è-st-à l’îdèye! Nos v’ratindrans po-z-ataker l’Champagne.

DJÎLE : Dj’î compte bin !

RIYÈTE : Dihez don vos-ôtes, vos m’lèrez bin cink’ minutes po m’candjî ?

DJÎLE : Adon nos fâre bin ratinde ine eûre divant d’poleûr beûre on cop !

PROFÈSSEÛR :Asteûre, volez-ve bin aler porsûre vos convèrsâcions à d’foû.

Dji deû r’çûre on pansionêre .Élinne, volez-v’ bin m’èvoyî Doné, dji lî deû djâzer.

Élinne gripe a l’ostèdje èt rid’hind suvowe di Doné so l’tins qu’tot l’monde, sâf li profèsseûr, ènnè va à d’foû. Li profèsseûr ratind Doné à mitan dèl sinne.

SINNE 45 PROFÈSSEÛR - DONÉ

PROFÈSSEÛR : Dji v’s-a d’mandé dè m’ vini r’ trover ca dj’a l’îdèye qui nos nos-alans poleûr ètinde. Mins, po qu’ci seûye pus-âhèye dè djâzer inte di nos deûs, la qu’dji so l’Profèsseûr Doné èt qu’vos vos-èstèz Doné Profèsseûr, loumez-m’ pus vite Wiyame èt dji v’loum’rè Doné.

DONÉ :Diski là, çoula m’convint.

PROFÈSSEÛR : *I vont s’achîr âtoû dè burô. Vos v’sonlez bin plêre Às Mastouche ... vos n’èstèz portant nin pus sot qu’in-ôte ! Dji n’comprend nin pocwè qu’vos d’manez avou nos-ôtes.*

DONÉ : Dji so tot seû ! Dji n’a pus nole famille ! Dj’a dè çans’ qui dji n’sâreû lès-alouwer... Ciète dji m’pôreû placer d’vins ‘ne mohone di vîs... mins c’n’èst nin fwért rèdjouwihant. Dj’inme mî d’èsse amon lès boubièts, c’èst bêcôp pus drole. Èt pwis, dj’inme bin vosse mohone, avou ou sins sès pansionêres. Çou qui fèt qu’dji m’plê bin chal èt qu’dji n’cwîre nin à ‘nn’aler .

PROFÈSSEÛR : Èt si dji sèréve botike, qui f’rîz-ve ?

DONÉ : Vos n’m’alez nin fé on parèy còp ?

PROFÈSSEÛR : Dj’î-a tûzé...

DONÉ : Dihez-m’, Wiyame, vos n’avez vormint nole bone îdèye èl tièsse vos ? Wice va-dje aler mi ?

PROFÈSSEÛR :Chal !

DONÉ : Èco bin qu’dji so-st-achou ! Vos n’comptez nin qu’a nos deûs nos pôrîz fé ine cope sûremint ? Dji n’magne nin di c’pan là savez mi !

PROFÈSSEÛR : N'âyez-se nole sogne... mi nin pus !

Dj'a minme so l'afêre ine pitite îdèye èl tièsse...Mins l'est trop timpe po 'nnè djâzer. Adon, cwè qu'il advinse, vos vorîz bin d'mani âs Mastouches ?

DONÉ : Cwè qu'il advinse, cwè qu'il advinse ...fât nin tchèrî trop lon tot l' minme. Dji m'a bin plê a djouwer lès d'mèy-doûs po fé coleûr lôcâle ... Mins i n'm'ennè fât nin d'trop'.

PROFÈSSEÛR : Nos nos r'veûrans après l'dîner, mins çou qu'dji v'va propôzer ni sâreût qui v's-ahâyî.

Li profèsseûr rinteûre è s'cwârtî adon qu'Doné vout moussî èl couhène mins Polite qui l'awêtîve d'â d'foû lî fêt fé d'mèy toûr.

SINNE 46 POLITE - DONÉ

POLITE : (d'ine êr djalot)Dihez don camarâde ! I m'sonle qui dji v'veû rôder âtoû dèl couhène pus sovint qu'a vosse toûr...

DONÉ : N'èl fât dire à nolu savez ... c'è-st-ine afêre inte Adèle èt mi !

POLITE :Insi don moncheû âreût on p'tit s'crèt-Mawèt avou l'couh'nîre ...

DONÉ :Awè ! awè !Èle mi fêt dès p'titès douceûrs...

POLITE :Dès p'titès douceûrs, dès p'titès douceûrs ... dji v's'ennè va d'ner mi dès p'titès douceûrs !

DONÉ :Ni v's-ènondez nin, sès gâterèyes, èle n'èlzès fêt nin po rin...dj'èlzès pâye !

POLITE :Èt dès p'titès gâterèyes al copète dè marchî !

Bin vos n'mâquez nin d'culot, vos !

DONÉ :Qui volez-v' ! Chal, on vike èrî d'tot ... èt mi dj'inme bin lès p'titès mitches bin rondes èt bin deûres.

POLITE : Dès p'titès mitches m'avez-v' dit ? Èt mi si dji v'mèteve on pan dji sé bin wice ...

DONÉ :Qui v's-èstèz hayâve ! Èco bin qu'èl mohone tot l'monde n'est nin come vos... èt là dji deû dire qu'avou Adèle dji so vrémint gâté.

Pôr cwand èlle a on pô d'tins ... èle mi fêt dès-afêres à v'fé glèter !

Bon Diu qu'c'est bon !

POLITE : Èt vos...mâs d'coûr... ça v'grawe sovint è vinte ?

DONÉ : Seulement deûs-treûs côps l'saminne !

Mi dj'âreû bin volou tos lès djoûs... mins c'est Adèle qui n'a nin l'tins...

Èle si deût ossi ocuper dè profèsseûr !

POLITE : *si stronlant* Ah ! Pace qui l'profèsseûr...

DONÉ :Bin awè ! Mins lu, i n'pâye nin !

C'est come li curé cwand c'est qu'i nos rind ine pitite vizite ... divant d'ennè raler i va todi fé si p'tit toûr èl couhène ... èt por lu c'est minme : c'est po rin !

POLITE : *amaké* Li prièsse !

SINNE 47 DONÉ - POLITE - ADÈLE

POLITE : Vos v'la, Mèssaline ! Dji m'ratindève bin pô à çoula ...

Vola qu'tot-asteûre vos t'nez botike è vosse couhène...Bin c'est dè prôpe !

ADÈLE : Qui v'prind-t-i don vos ? Vos v's-avez co 'ne fèye roûvî d'drougue sûremint?

Tinez Doné, vola sî mitches èt deûs gozâ ! Avou lès cis d'ad'vant-z-îr, vos 'nm'ârez po doze eûros èt d'mèy.

DONÉ : *a Polite tot drovant l'sètché divant dèl pwèrter è s'tchambe.*

Wêtîz-m' on pô lès mitches d'Adèle...nin dandjî d'avu fin avou dès parèyes !

Doné 'nnè va adon d'Adèle, lès pogn so lès hantches akême Polite qui n'si sét wice mète.

ADÈLE : Èst-ce qui dji v's-èspètche dè vinde po vosse potche lès vèrdeûres èt lès frût' dè cot'hê às vwèzins mi ? Adon, pocwè m'cwèrez-v' mizère tot v'nant dire divant mès candes qui dji couh'nêye al mèssaline ... adon qu'c'est tot bon boûre !

POLITE : Ça m'a hipé fou dèl boke !

ADÈLE : Prindez on pô astème a çou qu'vos d'hez, vos m'alez tot-rade fé piède dès çans' avou tos vos bwègnes contes !

POLITE : Alez, dinez-m' on bètch èt qu'on 'nnè djâse pus ...

ADÈLE : Nos veûrans çoula tot-rade !

I rintrèt tos lès deûs èl couhène

*Li plakeû vint fé si numèrô sins r'plakî
d'afiche . I mèt' ine pancarte « an grêve »*

SINNE 46 PROFÈSSEÛR - VÎCOMTE - DJÎLE - ÉLINNE - ADÈLE - POLITE PWIS RIYÈTE

Li Vîcomte èt Djîle rintrèt dè pàrtchèt èts' vont achîr so l'canapé.

Élinne vint fou dèl couhène avou dès bonbons salés qu'èle vint mète so l'burô.

Li profèsseûr abroke di s'cwârtî

DJÎLE : Ça fêt d'dja ine grosse dimèye eûre qui dji so rintré èt Riyète n'èst nin co moussèye. Èlle irè sûr pus reû po s'dismoussî qwand èle sèrè vosse feume...

VÎCOMTE : Sèyez-on pô pus pacyint, c'èst por mi qu'èle si fêt bèle...

DJÎLE : Dihez don l'ami, ci n'èst nin vos qu 'a seû...

Vos, vos vikez d'amoûr èt d'frize êwe...

Musique douce. Inteûre Riyète qu'a mètou sès pus bèlès mousseûres. Tos' batèt dès mins. Arsinne ù va l'rabrèssî èt l'wåde divins sès brès' tot rim'nant à mitan dèl sinne. Djîle si tind so pîds a hôteûr dè canapé, Élinne va r'jonde li profèsseûr divant l'burô so l'tins qu'Adèle èt Polite fèt l'chèrvicè Champagne.

VÎCOMTE : Come nos-èstans tos' chèrvous, dji vòreû lèver m'vère po v'rimèrcî turtos di çou qu'vos-avez fèt po Riyète èt por mi. Merci à vos profèsseûr èt à vos Élinne d'aveûr so l'côp doté d'l'onièsseté di m'soùr. Dji n'îrè nin disqu'à dîre qui c'è-st-ine moudreûse, mins èlle à l'crantche è cwér ...
Dimins, tos-èssonne, nos l'alans dismasquer.
Mins po d'joû d'oûy nos-èstans-st-al fièsse èt, mà pô d'tins, vos r'çûrez turtos ine invitâcion à tchèstè.

Asteûre, à vosse bone santé èt...à nos-amouûrs...èdon Riyète.

RIYÈTE : Dji n'sàreû beûre, tchoûler èt v'rabrèssî tot-al-fèye.

Dji tchoûl'rè tot-rade ... èt dji n'a nin trop seû...

Fans don çou qui nos d'mane à fé !

I s'rabrèssèt

ADÈLE : (*vint s'aspoiyî à divan avou Polite*)

Wètîz on pô Polite ... come c'est bê...

POLITE : Mam'zèle Riyète, (*i s'riprind*) dji vou dîre mam'zèle li Vîcomtèsse, tot-rade, tot sèrant l'pwète di vosse galant al clé, ni v'trompez nin d'tchambe s'i v' plêt ...La qui l'Vîcomte dwème djusse à costé dèl meune !

PROFÈSSEÛR : Èt si nos-alîs magnî...*Il intrèt turtos è l'sâle a magnî*

Li plakeû vint candjî l'afiche naturélemint : Dimègne 32 may.

SINNE 47 PROFÈSSEÛR - ÉLINNE

Élinne vinant dèl couhène va r'djonde li profèsseûr qu'èst drî s'burô vinant dè s'cwårtî

PROFÈSSEÛR : N'a pus qu'à èspèrer qui tot çoula vâye come so dès rôlètes. Ci n'sèrè nin fâte d'aveûr mètou totes lès tchances avou nos-ôtes.

ÉLINNE : C'èst co pé qu'à tàyâte !

On a bin repèté disqu'à mèye-nut', èt çoula po 'ne seûle riprèzintâcion !

PROFÈSSEÛR : Asteûre, i n'fàreût nin qui l'Barone vinse à candjî d'idèye...

ÉLINNE : Ni deût-èle nin nos-aminer dès drougues po s'fré, la qu'nos-èstans dîmègne ?

PROFÈSSEÛR ; Siya !

Mins come èle nos-ènn' aveût lèyî àhèyemint po qwinze djoûs, èle ratindreût co bin ine avis môrtuwère divant dè riv'ni.

ÉLINNE : Dj'a l'idèye qu'èle ni va nin comète li mwinde màcule èt qu'mâ pô d'tins èle sèrè chal.

On ètind li sonète d'intrêye.

ÉLINNE : Qui v's-aveû-dje dît ?

PROFÈSSEÛR : Vos n'alez nin drovi l'bârîre ?

ÉLINNE : Bin nèni ! Vos l'avez d'dja rouvî ?

C'èst Polite qu'î deût aler tot prindant bin s'tins po qu'lès-ôtes si t'nèsse à l'awête.

SINNE 48 PROFÈSSEÛR - ÉLINNE - BARONE

I si d'hèt bondjoû èt prindèt plèce à burô. Li Barone tint è s'min ine sacochè an « croco »

BARONE : Èscusez-m' d'èsse ossi timprowe mins on n'pout nin fé trinte eûres fou d'on djoû. Oûy c'èst co pôr l'afère !

Mi fré aveût-st-accèpté dè prézider ine manifèstâcion à l'ipodrôm' d'Ostinde...

I fâre bin qu'dj'î vâye mi-minme ! Qwand dji tûse qu'ènn'a qui s'imâdjînet qu'nos passans nosse vèye à n'rin fé... !

Mins, come dji v'l'aveû promètou, dji v's-apwète lès noûvès piles po Arsinne.

Dji n'volève nin r'mète çoula à pus târd ca dji deû 'nn'aler ine qwinzinne di djoûs è l'Édjipe avou dè camarâdes.

ÉLINNE (mokâde): Si dji comprend bin, vos n'avez mây li tins d'sofler on pô...

BARONE : Dji n'vis-èl fê nin dîre ! Mins ci n'èst nin tot d'çoula, kimint va m'fré ?

PROFÈSSEÛR : Ci n'èst wêre rilûhant, il èst todi pus flâwe ...

Nos l'avans d'vou mète d'vins on fôteûy à rôlètes, i n'tinéve pus so sès skèyes !

Mins vos l'aler veûy...

BARONE : On n'sâreût mây dîre çou qui pout ariver...

Mins, il èst bin ètindou qu'vos m'polez houkî dè djoû come dèl nut' !

Vos avez m'numèrô d'GSM...C'èst sûr qui s'i d'véve ariver on mâleûr so l'tins qu'dji sèrè-st-è l'Édjipe, ci sèrèût fwért mâlâhèye dè rentrer à tins la qu'dji sèrè so on batê à mitan dè Nil.

ÉLINNE : Vos n'avez nin sogne dè crocodîles ?

A vosse plèce dji n'prinreû todi nin ine télé sacochè... téléfèye qu'î vinrît à ric'noh on dreût-parint...

PROFÈSSEÛR : Aprèstèz-v' à r'çûre on choc', vola vosse fré qu'arive.

SINNE 49 PROFÈSSEÛR-ÉLINNE-BARONE-VÎCOMTE-RIYÈTE

Riyète a métou on moussemint d'infirmière. Èle tchoûke li fôteûy wice qui l'Viconte è-st-achou come onk qui n'pout pus hope. On direût qui va rinde l'âme. I v'nèt d'à d'fou.

BARONE : *(tot-z-alant di s'fré à profèsseûr)* Arsinne, c'est mi, Noyète ... c'est vosse soûr...I m'sonle qui ça n'a nin l'êr d'aler fwért reû.

Prindéz-ve bin vos drougues tos lès djoûs ?

ÉLINNE : A po çoula awè, c'est mi qui lî done ... èt dji prind bin astème qu'i n'èlzès rètche nin fou di s'boke.

BARONE : Ça m'fèt dè mà dèl veûy insi ! N'èl poléve nin rèmonter è s'tchambe ?

PROFÈSSEÛR : Nèni, c'est l'eûre di s'porminåde ... èt pwis vos n'l'aler pus veûy treûs samannes à long...

BARONE : Vos-avez rêzon...

Lèyîz-l' don dwèrmi è s'tchèrète, mins djâzans d'ôte tchwè !

PROFÈSSEÛR : Dji veû qu'vos pwèrtez là dè mèrviyeûs-ancyins bijoux...

Nos-avans djustumint chal an cure on grand bijoutier d'Lîdje, dji so sûr qu'èlz'inm'reût bin veûy. Si vos l'pèrmètez èt si vos-avez co cinq' minutes...

BARONE : Dji v's-è prèye, mi-minme dji m'rafèye d'ôre si avis.

PROFÈSSEÛR :Élinne, volez-ve bin houkî Djîle ?

Élinne si va mète à pî dèl grés èt brèt on còp après Djîle

SINNE 50 LÈS MINMES PUS' DJÎLE

Djîle si vint mète inte li Barone èt s'fré

PROFÈSSEÛR : Djîle dji v'prézinte li Barone Noyète Sacuti.

Èle pwète sor lèy sacwants-ancyins bijoux qu'èlle vis-inm'reût bin mostrer po-z-aveûr veste avis-ârgoté.

Li Barone lî prézinte sès deûs mins tchèrdjêyes à make

DJÎLE : Vos-avez là dèl fwèrts bès bracelèts mins dj'ènn'a co dèl pus bès...

BARONE : Vos 'lèzès vindez tchîr ?

Djîle lî prind lès deûs mins èt lî passe ine père di mènottes

DJÎLE : Sèrez vos-oûy...Çès-chal, dji v'lès-ofe !

BARONE : Si c'è-st-ine riyoterèye, èlle èst d'fwért màva gos'.

Mi volez-ve bin wèster çoula tot dreût !

DJÎLE : Quî v's-a djâzé d'riyoterèye ? A-djdju l'êr di v'bal'ter ?

Li Barone sâye dè drovi s'sacochè mins Djîle va pus vite qui lèy.

I lî prind dèl mins, l'droûve èt ènnè sòrt' on pistolet .

Dji wadje qui c'est d'vosse norèt d'potche qui v's-avez mèzâhe...

po souwer vos lâmes la qu'vos-avez sayî d'èpwèzoner vosse fré.

BARONE : Qui wèzez-v' dire là ? C'est dè difâmédje !

Profèsseûr, vos m'èstèz tèmon...ni v's-a-djdju nin d'né on drougue po sognî m'fré ?

PROFÈSSEÛR : Vos m'avez d'né on drougue c'est bin vrèye !

Dîre qui çî seûye po l'riwèri... vos-èstèz l'seûle à l'prétinde adon qu'dj'a chal on rapôrt qui dit djusse li contrêre. Dji m'dismèsfiyîve di vos fameûzès piles ... Ossi ènn'a-djdju fêt analîzer eune !

Si vos volez lére lès rèzultats ... i n'a d'cwè touwer on boû !

BARONE : C'è-st-ine machinâcion ! Wèstèz-me tot dreût cès mènotes , dji n'sâreût miner m'vwètûre avou çoula âs pougnèts.

Li Vîcomte si lîve foû di s'fôteûy. Riyète rit chouke li fôteûy dè costé dèl couhène

VÎCOMTE : Vos n'ârez nin mèzâhe dè miner vosse vwètûre vos-minme.

On v'va v'ni cwèri po v's-èminer d'vins in-ôte sôr di tchèstê !

Li Barone tome di s'maclote

PROFÈSSEÛR : Dji m'va qwèri lès sés...

VÎCOMTE : Nin lè ponne! Lès lètès bièsses si r'hapèt bin totes seûles !

PROFÈSSEÛR : La qu'vos-èstèz r'mètowe di vos-émôcions, dji v'deû quéquès-èsplicâcions.

Come dji m'dismèsfiyîve ot'tant d'vos qui d'vos drougues, dji n'èlz'a nin d'né à vosse fré èt, come vos l'polez constater, i lî va brâmint mis.

On n'pout nin dîre qui çoula v'fêsse potchî d'djôye !

Dji v'deû ossi avouwer qui dji v's-a minti. Djîle n'est nin on grand bijoutier, vos v's-ènnè dotez bin ...Cwèki ... i sonle aveûr trové d'on côp lès braselèts qui v's-alît l'mîs... Dji v'prézinte li commissêre Djîle Cabolet dèl police fédèrâle.

I vint djusse d'èsse riwèri après in-accidint.

Vos-èstèz s'prumîre cande...Avou 'ne Barone, l'âreût polou pus mâ toumer !

DJÎLE : Dj'a préparé chal ine rik'nohance qui dji v'va lére.

Après vos n'ârez pus qu'à l'siner :

I lét on papî qu'i sètche foû di s'potche

Mi, Barone Noyète Sacuti,

dji ric'noh aveûr volou èpwèzoner m'fré, li Vîcomte Arsinne Sacuti, po m'aprôpriyî sès bins.

Dépôzicion fête inte lès mins dè commissêre principâl dèl police fédèrâle Djîle Cabolet èt d'vant sacwants tèmons.

Fêt à Lîdje li..... (date dè djoû)

I n'vis d'meûre pus qu'à siner !

BARONE : Kimint volez-ve qui dji sène avou vos pôcètes !

DJÎLE : Dji v'lès va wèster mins dimanez keûte, dji v'tin à l'oûy !

VÎCOMTE : Djîle tant qu'vos-î sèrez, prindez-lî ossi tos lès-ôtes braselèts èt lès bagues. C'est tos djowions qu'èlle a hapé foû di m'cofe. .

Dji n'vou nin passer po on streût, mins èle pwète là ine bague qu'èle n'âreût mây divou mète.

Dispôy noûf jérérâcions èle ni s'transmèt' qui dè Vîcomtèsse à Vîcomtèsse.

Divins lès djowions qu'Djîle li r'mète, li Vicomte prind ine bague èt s'adrèssant à Riyète adon qui l'Barone è-st-arèdjèye

Riyète, îr al nut', nos-avans fièsté nos acwèrdances mins dji n'aveû nou prézint a v'rimète pace qui m'soûr m'aveût fêt rêssèrer chal.

Oûy, c'è-st-avou on grand boneûr qui dji v'pou d'ner cisse bague chal qui, come vos v'nez d'l'ètinde, fêt d'vos l'dîfinme Vîcomtesse Sacuti.

Li Vicomte passe li bague à deût d'Riyète èt l'rabrèsse amoureûsemint çou qui fêt qui l'Barone ni pout s'èspêtchî d'rèpliquer

BARONE : Bèlès-acwèrdances... Mi fré n'a rin trové d'mis qu'ine pitite infirmière ... I dizonore nosse famile !

VÎCOMTE : Madame, on mot d'pus' èt dji n'rèspand pus d'rin.

Li p'tite infirmière qui vos djâzez, c'èst l'soûr da Djîle !

Li cisse qui vos m'avez-èspêtchî d'veûy sèt' annêyes à long.

Si dji v'pardone d'aveûr sayî d'm'èpwèzoner, çoula, dji n'vis-èl pardon'rè mây èt dji v's-èl va fé payî à cintupe.

BARONE : Si vos m'pardonez d'aveûr sayî di v's-èpwèzoner, pocwè tot-rade m'avez-v' fêt siner ine dépôzicion ?

DJÎLE : Pace qui dji voléve ènn'avu lès prouves è m'potche !

Ca nos n'avans nin fini essonne ! A l'police, mi, dji n'm'ocupe nin dès moudreûs ! Dji so l'mèsse dèl brigâde financièye !

Mins dj'a è l'idèye qui n's-avans tot plin dès-afêres à veûy d'on pô pus près avou vos. Si vos n'î mètez nin dèl bone vol'té, dji m'f'rè on plêzîr dè r'mète li papî qu'dj'a è m'potche às colègues dèl criminéle.

Ça n'âreût t'nou qu'a mi, vos-îrîz è prîhon disqu'à l'fin dès tins...

Mins c'èst vosse fré qui n'l'a nin volou...

VÎCOMTE : Nèni Djîle, mi dji so come vos... c'èst Riyète qui n'a nin volou bati s'boneûr so 'ne vindjince. C'èst lèy qui li fêt guinâde.

BARONE : Vos n'ratindez nin qu'dji li dèye mèrci ?

VÎCOMTE : Nèni, vos pôrîz sofoker !

ÉLINNE : Èle n'a todi nin d'cwè fé pèter on boton, lèy !

BARONE : Rindez-m' si sacochè èt mès clés, dji deû rentrer à tchèstè ?

VÎCOMTE : Mins, vos n'rintrez nin à tchèstè ! Vos n'rinteûr'rez mây pus à tchèstè ! Djîle a d'né dès-ôrdes, dès-omes d'a lu ènnè wârdèt l'intrêye.

Di pus' dj'a fêt tchèssî tos vos djins foû dèl mohone.

Èt, po çou qu'èst d'vos dèplacemints, ni v'toûrmètez nin, Djîle s'ènn'a-st-ossi ocupé. Ci n'sèrè mutwèt nin ossi confôrtâbe qui l'Jagwar, mins on kombi volsvâguèn'vis convinrè fwért bin ! Vosse taxi n'va nin târdjî...

Èt po n'nin v'lèyî tote seûle avou dès-ètrindjîrs, Djîle vis va-st-aconcwèster !

On sone à l'intrêye

DJÎLE : Ça deût-èsse mès-omes.

Mi volez-v' bin sûre ou vis deû-dje r'mète lès pôcètes...

La qu'vos pognèts sont tos nous...vos v'sintirîz mutwèt on pô pus moussèye...

I prind l'brès' dèl'Barone qu'èl'sût sin moti.

Vos m'èscus'rez, mins l'ovrèdje mi ratind !

PROFÈSSEÛR : Élinne, volez-v' bin houkî Polite, Adèle èt Doné

Elinne lès va cwèri à d'fou

SINNE 51 PROFÈSSEÛR-ÉLINNE-VÎCOMTE-RIYÈTE-POLITE-ADÈLE-DONÉ

DONÉ : Qui s'passe-t-i don chal ? Dji vin d'veûy ine camionète dèl jandarmerèye èt Djîle qu'ènn'alève aconcwèstant on sôr di spaw'ta...

ÉLINNE : (*à profèsseûr*) Qwand dji v's-èl dihéve...

Doné èst bin pus sûtî qu'vos !

PROFÈSSEÛR : Ça toume à pont, ca dji lî lê « Às Mastouches » !

Djîle èst r'wèri ! Arsinne si marèye !...Èt mi, lès Mastouches, dj'ènn'a m'cou plin ! I n'dimane pus chal qui Litchèt èt l'bouledogue...Dj'a tèlefoné à on colègue qu'èlzès vout bin prinde è s'clinique. I va m'èvoyî deûs vwètûres po 'lz-èminer cåse qui ci sèrèût trop dandj'reûs d'èlzès leyî voyèdjî essonne.

Èt po çou qu'èst d'nosse plakeû d'afiches, divins deûs meûs c'èst lès-élècsions... Ci n'èst sûr nin l'ovrèdje qui lî va mâquer.

Dj'a r'vindou l'mohone à Doné qu' î va viker pâhûlemint èt qu'ènnè f'rè çou qui lî plèt. I n'î sèrè nin seû, nosse mèskène rivint d'mins èt èle vout bin v'ni viker chal po s'ocuper d'lu.

RIYÈTE : Arsinne mi vint dè dire qu'il aveût tapé li couh'nîre à l'oûh dè tchèstê.Si Adèle ènnè vout prinde li plèce dj'ènnè sèrèû bin-ureûse...

ADÈLE : Mi dj'inm'reû bin dê...mins dji n'pou nin abann'ner Polite...

Pôr qui lî va djustumint on pô mî... !

VÎCOMTE : Tot tapant l'couh'nîre à l'oûh, dj'a ossi rèvoyî l'djârdinî qu'èsteût s'galant. Polite, si l'plèce vis tèm'tèye...

POLITE : Li cisse di galant ou l'cisse di djârdinî ?

VÎCOMTE : Vos tchûzirez après !

ELINNE : Estez-v' vrèmint sûr qui nosse plakeû seûye riwèri ?

PROFESSEUR :Ça n'fèt nole dotance ! Ir èt avant-z-îr, dji l'a r'loukî è cwèsse la qu'i féve si-ovrèdje. I n'si fât fé nou mâ d'tièsse por lu, il èst r'mètou so guide !

ELINNE : (*tot lî moçant l'afiche*) Riloukîz l'dâte insi !

PROFESSEUR : (*tot r'loukant*) Mon Diu c'èst vrèy... I s'a trompé d'deûs djoûs...Il a mètou l'trinte-deûs adon qui n's-èstans l'trinte-cwate !

So çoula près...

*Li plakeû vint fé si-ovrèdje po mète l'afiche
« FIN ».
I n'a mây situ ossi branke !*

PROFÈSSEÛR : Bin vola... tot èst règlé !

ÉLINNE : Èt mi la d'vins ?

PROFÈSSEÛR : Awè c'èst vrèye... Vos èstèz co là, vos ! Dji v's-aveû roûvî...

Èt bin tant pis ! Fât bin qu'ine saqui pâye li note...

Vos, i v'fâre bin aler fé vos valises...

Élinne si r'sètche tote pèneûse

Èt protitez 'nnè po fé lès meunes ossi...

Nos 'nn'alans tos lès deûs po Ibiza !

ÉLINNE : *Tot potchant d'djôye, la qui l'public ni veût qu'sès rins, èle distèle deûs prèssions èt hine so l'sinne deûs botons qu'èlle aveût è s'min. Doné ènnè prind onk è l'orèye adon qui l'profèsseûr prind l'ôte è l'ouÿ*

Zut, mès botons !

divant dè s'ritoûrner èt dè v'ni bâhî l'profèsseûr so l'tins qui...

LI TEÛLE TOME .

© SABAM Raymond Dambly